

# Le Nord-Côtier

L'hebdo quotidien

lenord-cotier.com • vol. 13 n° 23 • Le mercredi 7 août 2019 • 32 pages

VOTRE JOURNAL COMPLET À L'INTÉRIEUR



On a tout  
ce qu'il vous faut.

 **COGECO**

Passez en mode épatant



Vitesse Internet ultra-rapide • Wi-Fi puissant  
Télé flexible • Service à la clientèle local

MAINTENANT, PAYEZ

95 \$

- INTERNET ULTRAFIBRE 40 ILLIMITÉ
- TÉLÉ MON MIX 10 AVEC ENREGISTREUR 4K
- TÉLÉPHONIE RÉSIDENIELLE

PAR MOIS

PRIX RÉGULIER COURANT : 139,44 \$ PAR MOIS

LES PRIX PEUVENT CHANGER PENDANT L'ABONNEMENT. FRAIS D'INSTALLATION DE 60 \$.

ÉCONOMIES GARANTIES DE 44,50 \$ PAR MOIS PENDANT 24 MOIS.

Visitez [cogeco.ca/tout](http://cogeco.ca/tout)

 **COGECO**  
Passez en mode épatant

Avengers : Phase finale des Studios Marvel © 2019 MARVEL. Cette offre est d'une durée limitée. Des conditions s'appliquent. Les prix et les forfaits peuvent varier par région. Les prix sont sujets à changement en tout temps. Taxes en sus. Offert là où la technologie le permet. Les photos sont présentées à titre indicatif seulement. Le prix de cette offre est calculé selon les prix mensuels réguliers en vigueur moins les économies garanties mensuelles suivantes pendant 24 mois : le forfait Internet UltraFibre 40 Illimité moins 10,50 \$, le forfait Télé Mon Mix 10 moins 15 \$, l'Enregistreur TiVo moins 15 \$ et le forfait Téléphonie de base moins 4 \$. Les prix réguliers peuvent changer en tout temps. Cette offre ne s'adresse qu'aux nouveaux clients ou aux anciens clients de Cogeco ayant mis fin à tous leurs services depuis plus de 6 mois. À la fin de la période de cette offre, les prix réguliers en vigueur s'appliqueront. Les prix peuvent varier pour toute autre combinaison. PASSEZ EN MODE ÉPATANT<sup>MD</sup>. TiVo<sup>MD</sup>. Visitez [cogeco.ca/tout](http://cogeco.ca/tout) pour plus de détails.

**RE/MAX Distinction** ACHETEUR/VEUNDEUR  
**Tranquillité GRATUIT**



Mélanie Truchon 418 965-7364  
 Christian Truchon 418 964-6435  
 Caroline Truchon 418 965-7344  
 485 Bl. Lafèche Baie –Comeau G5C1C4  
 Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec

**CLINIQUE DE DENTUROLOGIE**  
**ÉRIC HURTUBISE** d.d.  
 Prothèse complète ou partielle  
 Sur rendez-vous seulement  
 749, Beaulieu, Sept-Îles  
 418 962-1333 • 1 800 563-1334



**restaurant L'oriental du Nord**  
**Assiette Combinée**  
 à partir de 16h du mardi au jeudi



1006, boulevard Laure • 418 968-6080

**TAXIBUS** 418 968-2877 (BUSS)  
 (1 heure à l'avance)

200 arrêts  
 15 abribus  
 Économique  
 Rapide



**AGW** ENCORE MEILLEUR EN COMBO  
 Ouverture de 6h00 à 22h00  
 7 jours sur 7  
 DÉJEUNER SERVI TOUTE LA JOURNÉE 719, boul. Laure 418 968-0488



**Audrey B. Lachapelle**  
 pharmacienne propriétaire affiliée à  
**Jean Coutu**  
 Place de Ville, 770, boulevard Laure  
 Livraison : 418 962-3333



**ATELIER LAFORGE** MOTOMARINE SEA-DOO  
 1167, boul. Laure Sept-Îles  
 418 962-6051

à partir de 7 344 \$



# Le Nord-Côtier

L'hebdo quotidien

lenord-cotier.com • vol. 13 n° 23 • Le mercredi 7 août 2019 • 32 pages



## Matthew Lehtinen raconte son crash

Pages 4 et 5

Photo Matthew Lehtinen

### Tentative de meurtre sur la rue Brochu

Page 3

### Innu Nikamu, toujours pertinent!

Page 14

### Du golf de gros calibre à Sept-Îles

Page 29

**NOUVEAU**

103, Restigouche  
 Maison prête à vous accueillir

48 Habitations Basques  
 Prix réduit VENTE RAPIDE

400, Humphrey  
 Faites votre offre.

321, Dequen  
 7 logements.

**SOYONS LOCAL! LA SEUL AGENCE IMMOBILIÈRE SEPTILIENNE. ROYALLEPAGE-PERFECTION.CA**

**Martial Lévesque** 418 409-4524  
 Courtier immobilier

**ROYAL LEPAGE PERFECTION** 418 965-0567  
 AGENCE IMMOBILIÈRE

**André Lessard**  
 Courtier immobilier




• Dentisterie familiale complète  
 • Prothèses dentaires fixes ou amovibles  
 • Service d'orthodontie et Invisalign

• Service d'implantologie  
 • Restaurations céramiques CEREC  
 • Service de parodontie et soins des gencives

• Chirurgie, anesthésie générale  
 • Radiographie numérique 3D

*Bienvenue aux nouveaux patients !*

**Ouellet & Duret**  
 CLINIQUE DENTAIRE




128 Régault suite 202, Sept-Îles, 418-968-9777, rendezvous@sourireclatant.com 



# TRANSFORMEZ VOTRE AVENTURE

JUSQU'À  
**3 500\$\***

+  
UN TAUX DE FINANCEMENT  
ANNUEL\* AUSSI BAS QUE

**3,99%** PENDANT  
80 MOIS

+  
UNE GARANTIE PROLONGÉE  
**D'UN AN**  
SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS



## OBTENEZ UN SPORTSMAN 450 POUR AUSSI PEU QUE:

À PARTIR DE:

**7 599\$\***

+

**1000\$**

**DE RABAIS!**

\* frais de préparation  
en sus.



Avis de non-responsabilité relatif à la sécurité: Les VTT peuvent être dangereux à conduire s'ils ne sont pas utilisés dans un contexte pour lequel ils ont été conçus. L'usage des modèles Polaris pour adulte sont réservés pour des gens âgés de 16 ans et plus. Pour votre sécurité, toujours porter un casque, une protection pour vos yeux et des vêtements adaptés. Pour plus d'information, appelez 800-342-3764. Assurez vous de connaître les lois régissant votre région avant de partir. ©2019 Polaris Industries Inc.



**STÉPHANE LAROUCHE,**  
DIRECTEUR GÉNÉRAL



**ERIC BUCKLE,**  
CONSEILLER AUX VENTES



**MIGUEL POITRAS,**  
CONSEILLER AUX VENTES



**CAROLINE RIOUX,**  
DIRECTRICE COMMERCIALE



**487 AV. QUÉBEC**  
**418.968.4151**

# Tentative de meurtre à Sept-Îles

**Une tentative de meurtre a eu lieu tôt jeudi matin à Sept-Îles à la suite d'une dispute survenue dans un appartement du 466, avenue Brochu. Steve Chapados, 41 ans, a été arrêté et formellement accusé jeudi au palais de justice de Sept-Îles.**

Mathieu Morasse

«Vers minuit trente, dans un appartement, il y a eu une violente agression de la part d'un homme de 41 ans. Un autre homme de 38 ans a subi des blessures graves, mais sa vie n'est pas en danger», a indiqué le sergent Hugues Beaulieu, agent aux communications pour la Sûreté du Québec.



La violente agression est survenue dans l'immeuble à logements du 466, avenue Brochu, à Sept-Îles.

« Il avait des conditions médicales qui faisaient qu'il devait être à l'hôpital sous observation. »

– Me Marc Bérubé,  
avocat de l'accusé

Steve Chapados a été accusé de tentative de meurtre en ayant en sa possession une arme autre qu'une arme à feu, ainsi que d'avoir séquestré ou saisi de force sa victime. Il devra aussi répondre de plusieurs bris de probation et de conditions.

Il a assisté à sa comparution par conférence téléphonique depuis l'hôpital de Sept-Îles.

«Il avait des conditions médicales qui faisaient qu'il devait être à l'hôpital sous observation. Ça fait suite aux événements, mais je

ne peux pas rentrer dans les détails», a expliqué le procureur de la Couronne, Me Marc Bérubé.

Ce dernier s'est objecté à la remise en liberté de l'accusé et le dossier a été remis au lundi 5 août.

# Un castor cause un bris de fibre optique

**Un castor a privé des milliers de clients de Port-Cartier et Sept-Îles d'internet, de télévision et de service cellulaire vendredi.**

Mathieu Morasse

«Une fibre a été lourdement endommagée tôt [vendredi] matin entre Baie-Trinité et Rivière-Pentecôte. Ça aurait été causé par un castor qui a fait tomber un arbre sur une ligne à haute tension, ce qui aurait aussi endommagé un toron et la fibre

qui se trouvait juste en-dessous», a expliqué Gabriel Beauséjour, porte-parole pour Cogeco.

Les clients de Cogeco ont été privé des services internet et télévision, tandis que ceux du réseau cellulaire de Bell Mobilité ont été privés des données de la bande passante.

Les services de paiement par carte ont été hors service dans de nombreux commerces. Plusieurs banques et guichets

automatiques ont également été touchés.

La panne a touché les citoyens de Port-Cartier, Sept-Îles et des secteurs plus à l'est.

Les techniciens de Cogeco se sont rendus sur place et ont pu rétablir le service peu après 15 h vendredi.

Un technicien de Cogeco s'affaire à réparer la fibre optique endommagée entre Baie-Trinité et Rivière-Pentecôte. (Photo : courtoisie)



**9\$**  
/mois  
service prépayé

Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Aucun frais d'activation. Carte SIM en sus.

Gardez contact  
avec vos jeunes  
**EN TOUT  
TEMPS**

**SMS**  
à volonté

50 minutes pour leur parler,  
interurbains inclus



**TÉLÉ  
COMMUNICATIONS  
DE L'EST**  
Membre de la famille IRISTEL

Place de Ville 770, boulevard Laure, Sept-Îles G4R 1Y5, 418 960-0630

tde.ca

Crash près de Port-Cartier

# Il raconte son histoire pour remercier ses sauveteurs

**Le 27 juillet, Matthew Lehtinen a littéralement frôlé la mort lorsque son avion s'est écrasé après avoir subi une panne de moteur entre Wabush et Baie-Comeau. Une semaine plus tard, il raconte son intense histoire en détails afin de remercier ses sauveteurs et d'inciter les pilotes à mieux se préparer et évaluer les risques.**

**Mathieu Morasse**

Samedi 27 juillet, 8 h 17 (9 h 17 au Labrador). Matthew Lehtinen, 37 ans, est directeur des opérations chez Tacora Resources. Il vient de passer une semaine à la mine de fer Scully, que la compagnie a récemment redémarrée.

Il décolle de l'aéroport de Wabush, seul à bord de son avion Cirrus-SR22 construit en 2005. Il doit se rendre à Québec via Baie-Comeau. Il atteint rapidement son altitude de croisière de 8 000 pieds (2 438 mètres). Tous les voyants sont au vert.

Mais après environ une vingtaine de minutes de vol de croisière, il remarque que la température du moteur est élevée et que la pression d'huile est faible.

«Les valeurs étaient anormales d'environ 15 ou 20 %. Ça ne semble pas beaucoup, mais j'ai volé de nombreuses heures dans cet avion et je savais que quelque chose n'allait pas avec le moteur», relate-t-il en entrevue avec *Le Nord-Côtier*.

Il analyse ses options et à 9 h précisément, il décide de mettre le cap sur l'aéroport le plus proche, soit celui de Sept-Îles, situé à 25 minutes de vol.

«J'étais optimiste d'y arriver, car ma pression d'huile et ma température n'étaient pas extrêmes, mais seulement anormales.»

## À un doigt de la mort

À peine 7 minutes après avoir mis le cap vers Sept-Îles, son moteur perd de la puissance. «Le moteur faisait un gros bruit de grincement», se souvient-il. Il en avise immédiatement le contrôle aérien de Montréal.

«Honnêtement, je ne me souviens pas exactement ce que j'ai dit à ce moment intense, mais je me souviens que je leur deman-

dais à répétition de noter mes coordonnées pour qu'ils puissent me retrouver au sol.»

Il effectue alors un virage à 180 degrés pour éviter d'aller s'écraser dans le réservoir de la centrale Sainte-Marguerite-3. Il fait planer son avion dans l'espoir de trouver un terrain plat, et attend d'être assez bas pour déployer le parachute de son Cirrus-SR22.

«Je ne voulais pas l'ouvrir trop haut et être emporté dans l'eau, car je n'aurais pas pu avoir mon GPS, mon équipement et mes vivres, sans compter les risques de noyade et d'hypothermie», a-t-il indiqué.

Il le déploie finalement à environ 2 000 pieds (610 mètres) d'altitude. Cela ralentit sa descente à 600 mètres par minute (36

km/h), laissant malgré tout encore beaucoup d'énergie cinétique à l'aéronef.

Tout se déroule ensuite très rapidement. «J'ai entendu un énorme "bang", un arbre est passé à travers le plancher de l'avion et il y a eu une explosion de poussière et d'écorce dans le cockpit. Juste après, j'ai heurté le sol», a confié M. Lehtinen.

«Je me souviens d'avoir vu l'arbre apparaître à ma gauche du coin de l'œil. C'est passé tellement près de moi que ça a déchiré mon pantalon et m'a fait une coupure à la jambe. Quelques pouces plus près vers mon corps, et je serais mort.»

## Mission GPS

Il est 9 h 15. Matthew Lehtinen détache immédiatement sa ceinture de sécurité et saute en dehors de l'avion. Il oublie d'ôter son casque d'écoute et en tombe presque à la renverse.

Il court le plus vite possible et s'éloigne d'une centaine de

mètres, de crainte que l'avion ne prenne feu ou n'explose. «J'avais une seule sandale, avec un short et un tee-shirt», illustre-t-il.

«C'était un moment fou quand j'ai réalisé que je m'étais écrasé, que j'étais dans le milieu de la forêt et que je n'étais pas blessé, hormis l'égratignure laissée par l'arbre sur ma jambe.»

Il se met alors à vraiment ressentir la peur pour la première fois, après avoir été trop concentré par ses tâches de pilote.

«À ce moment, j'ai eu peur, car je n'avais pas mon GPS sur moi. J'avais peur qu'il soit tombé hors de l'avion, ou sous l'aile de laquelle s'écoulait beaucoup d'essence», a-t-il soutenu. «J'avais peur de retourner à l'avion à cause du risque d'incendie, mais je savais que j'avais besoin de mon GPS, sans quoi je serais mort.»


Il décide donc d'y retourner. Coup de chance, il trouve son GPS sur le siège du pilote. «J'ai activé le signal de détresse et j'ai su que je serais éventuellement capable de communiquer avec quelqu'un.» Au bout d'une heure, il parvient finalement à envoyer et recevoir des messages avec son GPS.

## La longue attente

Le survivant décide alors de filmer les événements. «C'était très thérapeutique, ça m'a aidé psychologiquement de documenter ce qui se passait. Ça m'aidait à éloigner mes pensées du pire scénario. Et ultimement, je n'y ai pas pensé sur le moment, mais ça m'a permis d'en faire un vidéo pour remercier les sauveteurs.»



«Je me souviens d'avoir vu l'arbre apparaître à ma gauche du coin de l'œil. C'est passé tellement près de moi que ça a déchiré mon pantalon et m'a fait une coupure à la jambe. Quelques pouces plus près vers mon corps, et je serais mort.» (Photo : Aviation royale canadienne)



**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien

# L'ALBUM des DÉBUTANTS

**En août, c'est la première rentrée scolaire en maternelle de votre enfant?**  
**Gardez-en un souvenir inoubliable en mettant en avant la photo de celui-ci**  
**dans l'album des débutants que nous allons publier le 14 août 2019.**

Faites parvenir le nom et la photo de votre enfant et le nom de son école au bureau du journal avant le 2 août 2019

**Pour information : journal@lenord-cotier.com ou 418 960-2090, poste 2400**

Par ailleurs, il subit les assauts incessants des insectes, en particulier ceux des petites mais voraces mouches noires.

Mais il y a pire. En effet, il n'a qu'une seule bouteille d'eau à sa disposition. Or, il fait très chaud et il sue beaucoup. Il pourrait tenter de rejoindre un lac situé à 1 500 mètres, mais il craint de se perdre et de s'éloigner de la carcasse de l'avion et des coordonnées GPS communiquées aux secours.

Après quelques heures d'attente, un Hercules C-130 de l'Aviation royale canadienne (ARC) survole la zone, mais la végétation dense empêche les militaires de le localiser. Il allume alors un feu. Le plan fonctionne et il reçoit un message sur son GPS l'informant que l'avion a repéré la fumée de son feu.

L'énorme avion largue ensuite un objet à environ 200 mètres de sa position. L'Américain le retrouve grâce au long ruban qui y est attaché et au puissant signal sonore qu'il émet.

C'est une radio. Matthew Lehtinen peut enfin communiquer directement avec l'équipe de recherche et sauvetage. «À ce moment, quand j'ai pu parler à quelqu'un, ça a été un autre énorme soulagement», fait-il valoir.

Le Hercules C-130 effectue ensuite plusieurs passages au-dessus de lui tandis qu'il leur indique son positionnement relatif à l'avion. Les militaires peuvent ainsi trianguler sa position exacte.

#### Le sauvetage

Une fois le CH-149 Cormoran sur place, deux sauveteurs descendent au sol et le rejoignent. «Ils étaient estomaqués de me voir indemne», se rappelle-t-il. Ensemble, les trois hommes grimpent une colline dont le sommet est dégagé. De là, l'hélicoptère descend un panier et il est hissé à bord vers 14 h.

À 14 h 38, le Cormoran atterrit à l'aéroport de Sept-Îles. Le miraculé en ressort sur ses propres jambes, quoique en pieds de bas sur learmac.

Quelques minutes plus tard, il quitte l'aéroport en ambulance en direction de l'hôpital. Il y est pris en charge pour un état de choc et obtient son congé quelques heures plus tard. L'histoire quasi-miraculeuse prend ainsi fin.

#### Retrouvailles

Natif de l'Indiana, Matthew Lehtinen habite maintenant à Grand Rapids, au Minnesota. Le 28 juillet vers 5 h 30 (4 h 30 au Minnesota), soit moins de 24 heures après son accident, il est de retour chez lui. Il y retrouve sa femme Nikki, leur garçon de 11 ans et leur fille de 8 ans. «Ce fut des retrouvailles très joyeuses et très émouvantes», exprime-t-il.

Il croit que l'événement a été encore plus difficile pour ses proches que pour lui. «Ma femme, mon père et ma mère ont pensé pendant un moment que j'étais probablement mort. Et même quand ils ont su que j'étais vivant, ils étaient très inquiets que j'aie subi de graves blessures dans la forêt ou que je ne puisse jamais y être secouru.»

Chose certaine, tous sont extrêmement reconnaissants envers les gens qui ont risqué leur propre vie et qui ont tout mis en œuvre afin de le sauver. «Il y a de nombreuses choses auxquelles j'ai réfléchi. Tu ne peux pas passer à travers quelque chose comme ça sans que ça change ta vie», confie-t-il.

#### Rêve d'enfance

Matthew Lehtinen a grandi en volant avec son père et a toujours voulu piloter. En 2017, il réalise son rêve de jeunesse et obtient sa licence de pilote.

Il s'achète son Cirrus-SR22, principalement en raison du parachute dont il est équipé – et sans lequel il évalue que ses chances de survie étaient nulles ou infimes.

En deux ans, il accumule près de 1 000 heures de vol, obtenant au passage son permis de pilote commercial à l'été 2018.

«Pour moi, voler, c'est une anxiété joyeuse. C'est un défi mental, de même qu'un plaisir de voir le



Matthew Lehtinen (en blanc) descend de l'hélicoptère de sauvetage par ses propres moyens. (Photo : Le Nord-Côtier)

monde d'un autre point de vue», décrit-il. «J'adorerais pouvoir voler aujourd'hui [sept jours après l'écrasement], mais je n'ai malheureusement plus d'avion à faire voler! Il est encore dans la forêt!» lance-t-il.

#### Mieux évaluer les risques

Le pilote ne croit pas que voler soit dangereux en soi. Cela dit, il souhaite que son expérience puisse aider les autres pilotes à mieux évaluer les risques et mieux se préparer. «Je veux m'assurer que ça ait un impact positif pour rendre l'aviation encore plus sécuritaire.»

Il insiste aussi sur la nécessité d'avoir une trousse de secours complète. Celle-ci devrait notamment comprendre un GPS et une radio bidirectionnelle portables, de même que de l'eau en quantité suffisante.

«La déshydratation était de loin mon plus grand risque de ne pas survivre. Si je n'avais pas été secouru aussi rapidement, la fin de l'histoire aurait pu être bien différente», croit-il.

Il suggère enfin de ne pas sous-estimer les insectes auxquels il n'était pas du tout préparé. «Quand j'ai eu la radio du Hercules C-130, j'ai demandé aux gars s'ils pouvaient repasser encore et me larguer une bouteille de lotion insectifuge! On a tous eu un petit moment de rire à travers le sérieux de la situation», dévoile-t-il en conclusion.

### Chronique des écopatrouilleurs

www.ecopatrouille.org

ÉCO PATROUILLE  
MRC de Sept-Rivières

## LE BON COUP DE LA SEMAINE



Un des champs d'action de l'Écopatrouille est auprès des entrepreneurs. Les Écopatrouilleuses se sont rendus dans différentes institutions dans le dernier mois et ont aussi commencé à visiter des compagnies de constructions. Le but de ces visites est de collecter de l'information sur les pratiques de gestion des déchets pour pouvoir offrir des solutions efficaces aux compagnies et institutions. Sur la photo vous pouvez voir les Écopatrouilleuses qui ont rendu visite à Tourisme Sept-Îles.

Pour plus d'information ou si vous avez des questions :

info@ecopatrouille.org  
418 962-1900, poste 3229  
www.ecopatrouille.org

ÉCO CITOYENS vers ENSEMBLE 2020

CAFÉ-THÉÂTRE  
**GRAFFITI**  
766-0101  
Patrimoine canadien Canadian Heritage  
Conseil des arts et des lettres Québec

**Guillaume PINEAULT**  
HUMOUR  
NETTOYEUR D'ÉMINES

MERCREDI  
**14** AOÛT  
20 H 30 / 25 \$

# Les cadets de la SQ à l'œuvre

Pour une neuvième année, les cadets de la Sûreté du Québec patrouillent dans les rues de Sept-Îles, une présence appréciée par la conseillère municipale Charlotte Audet.

**Nicolas Dupont, collaboration spéciale**

«Les cadets doivent avant tout assurer une présence et répondre aux questions des citoyens», explique le sergent Hugues Beaulieu, porte-parole régional pour la SQ. «Certains sont formés pour répondre aux questions sur la nouvelle loi sur le cannabis et sur la loi sur les armes à feu», a-t-il ajouté.

Chaque année, quelque 176 cadets sont recrutés par la Sûreté du Québec durant la saison esti-

vale, dont deux au poste de Sept-Îles. Il s'agit souvent pour ces étudiants en technique policière d'une première expérience sur le terrain.

Les futurs policiers ont pour tâche des activités de sensibilisation, de prévention et de surveillance. Pour la SQ, ces jeunes sont également une «vitrine pour le recrutement», souligne le sergent Beaulieu.

«À plusieurs reprises au courant de l'été, j'ai pu observer le travail d'Annabel (Duguay) et son collègue Jimmy (Vibert), qui étaient souvent présents lors d'activités. Par l'implication de ces jeunes et avec leur approche cordiale, l'image de soutien aux collectivités de la Sûreté du Québec devient concrète», a soutenu Charlotte Audet.



«J'ai aussi été informée qu'ils ont animé une activité pour les enfants du terrain de jeux qui a été très appréciée. Je tenais à souligner leur précieuse collaboration,

mais aussi pour leur belle présence dans beaucoup d'autres événements qui se sont déroulés pendant l'été», a mentionné la conseillère municipale.

Jimmy Vibert et Annabel Duguay, les deux cadets de la SQ au poste de Sept-Îles cet été. Photo courtoisie-

**Le homard est à l'honneur**

CAP SUR LA FRAÎCHEUR

CLUB SANDWICH AU HOMARD

HOMARD DES ÎLES DE LA MADELEINE PÊCHE 2019

GUÉDILLE AU HOMARD

St-Hubert

Informez-vous au [st-hubert.com](http://st-hubert.com)  
1005 Boulevard Laure, Sept-Îles, QC G4R 4S6

Présentations suggérées. Pour un temps limité. MD Marque déposée de St-Hubert S.E.C., employée sous licence. © Tous droits réservés.

**Notre territoire public**

1500 000 km<sup>2</sup> à partager!

**Tout le monde** peut profiter des terres publiques. Que ce soit en solo, en couple, en famille ou en groupe, chacun est libre d'y pratiquer une variété d'activités!

Pour savoir ce qu'il est permis de faire ou pas sur le territoire public et obtenir les informations sur l'attribution des terrains de villégiature, consultez la page [www.quebec.ca/partage-territoire](http://www.quebec.ca/partage-territoire)

Votre gouvernement

Québec

TQ @ Mathieu Dupuis, Abitibi-Témiscamingué

**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien

719, Laure, Sept-Îles (QC) G4R 1Y2  
Téléphone : 418 960-2090  
Télécopieur : 418 968-3129

journal@lenord-cotier.com  
www.lenord-cotier.com

**hebdos QUÉBEC**

**ÉDITIONS NORDIQUES**  
770, de Bretagne, Baie-Comeau, G5C 1X5  
Téléphone : 418 589-9990  
Télécopieur : 418 589-1211

**DIRECTRICE GÉNÉRALE / ÉDITRICE :**  
Karine Therrien

**ÉDITEUR FONDATEUR :**  
Gino Lévesque

**CONSEILLERS PUBLICITAIRES :**  
Sylvie Gagné  
Céline Tremblay  
Caroline Willard  
Marie-Pierre Renaud  
André Coulombe

**DIRECTEUR DE L'INFORMATION :**  
Steeve Paradis

**JOURNALISTES :**  
Sylvain Turcotte  
Mathieu Morasse  
Karine Lachance

**COLLABORATRICE :**  
Louise Savard

**CARICATURISTE :**  
Métyvié

**RESPONSABLES DE LA DISTRIBUTION / RÉCEPTIONNISTES :**  
Raymonde Massé

**IMPRESSION :**  
Imprimerie Québecor Média

**DISTRIBUTION : 18 925 COPIES**

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.

**PRÉSIDENT**  
Simon Brisson

**VICE-PRÉSIDENTE FINANCES ET ADMINISTRATION**  
Caroline Gagnon

**CHARGÉ DE PROJET**  
Denis Langevin

**COMMIS À LA FACTURATION**  
Claudie Julien  
Valérie Normand

**RÉSEAU SÉLECT**

**hebdos QUÉBEC**

Financé par le gouvernement du Canada

**Canada**

La **Liquidation**  
— des modèles 2019 —

autorisée  
du fabricant  
**HYUNDAI**

Obtenez jusqu'à

**4 000 \$**

en ajustements de prix<sup>Ω</sup>  
sur les modèles sélectionnés

Location\* ou  
Financement<sup>◊</sup>  
à partir de

**0 %**

sur les autres modèles  
sélectionnés

## TUCSON 2019

Obtenez **4 000 \$**  
en ajustements de prix<sup>Ω</sup>  
sur tous les Tucson 2019

Caractéristiques clés :

- ▼ Traction intégrale HTRAC<sup>MC</sup> livrable
- ▼ Connectivité Android Auto<sup>MCV</sup> et Apple CarPlay<sup>MCV</sup> de série
- ▼ Système de caméras sur 360 degrés livrable
- ▼ Toit ouvrant panoramique livrable



VUS intermédiaire n° 1  
pour la qualité initiale et la fiabilité  
à long terme aux États-Unis.\*\*

**GARANTIE 5 ANS<sup>†</sup>**

Garantie globale limitée :  
5 ans/100 000 km



## SANTA FE 2019

Obtenez jusqu'à **3 000 \$** en ajustements de prix<sup>Ω</sup>  
sur les modèles sélectionnés Santa Fe 2019

Caractéristiques clés :

- ▼ Sièges avant ventilés livrables
- ▼ Traction intégrale HTRAC<sup>MC</sup> livrable
- ▼ Assistance de sortie sécuritaire<sup>†</sup> livrable — première mondiale
- ▼ Android Auto<sup>MCV</sup> et Apple CarPlay<sup>MCV</sup> de série



## ELANTRA Sport 2019

Obtenez **4 000 \$** en ajustements de prix<sup>Ω</sup>  
sur tous les modèles Elantra Sport 2019

Caractéristiques clés :

- ▼ Moteur turbo de 1,6 L : 201 chevaux, couple de 195 lb-pi
- ▼ Jantes de 18 po en alliage
- ▼ Boîte manuelle à 6 rapports ou boîte à double embrayage à 7 rapports livrable
- ▼ Suspension arrière multibras

hyundaicanada.com

**HYUNDAI**  
**OPTIM-ACHAT**<sup>™</sup>  
LE PROCESSUS D'ACQUISITION AMÉLIORÉ

**HYUNDAI**<sup>™</sup>

\*Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour une Elantra GT Preferred 2019 manuelle neuve à un taux annuel de 0 %. Obligation totale de location de 11 217 \$. 156 paiements de 72 \$ par semaine pour 36 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 \$. Premier versement mensuel exigé. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Location basée sur un kilométrage annuel de 16 000 km, 12 ¢ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 705 \$ et des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, RDPRM, droits d'immatriculation, prélèvements et toutes les taxes applicables en sus. <sup>◊</sup>Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour une Elantra GT Preferred 2019 manuelle à un taux annuel de 0 %. Coût d'emprunt de 0 \$, pour une obligation totale de 22 419 \$. 261 versements hebdomadaires de 86 \$ pour 60 mois. Comptant initial requis de 0 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur) sur les modèles dotés d'un climatiseur et frais de livraison et de destination de 1 705 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et payables au moment de la livraison. <sup>Ω</sup>Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix de 4 000 \$ / 4 000 \$ disponibles à l'achat au comptant seulement des modèles Tucson 2019 / Elantra Sport 2019 neufs en stock. Ajustements de prix de jusqu'à 3 000 \$ disponibles à l'achat au comptant seulement des modèles sélectionnés Santa Fe 2019 neufs en stock. Montant disponible pour les versions 2.0T Preferred, Luxury et Ultimate du Santa Fe 2019. Chaque ajustement de prix est appliqué avant les taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. <sup>†</sup>Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez [www.hyundaicanada.com](http://www.hyundaicanada.com) ou un concessionnaire pour tous les détails. <sup>MCV</sup>Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Pour plus de détails et connaître les modalités et conditions, visitez [hyundaicanada.com/optim-achat](http://hyundaicanada.com/optim-achat) ou rendez-vous chez votre concessionnaire. <sup>††</sup>La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. <sup>†††</sup>Android Auto<sup>MCV</sup> est compatible avec les téléphones Android qui fonctionnent avec le système d'exploitation Android Lollipop ou une version plus récente. Il se peut qu'Android Auto ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Des applications supplémentaires pourraient être requises. Visitez [www.android.com](http://www.android.com) pour plus de détails et connaître les limites. <sup>††††</sup>Apple CarPlay<sup>MCV</sup> fonctionne avec les iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5 et les modèles plus récents qui fonctionnent avec la plus récente version de iOS 7 et les versions ultérieures. Il se peut que Apple CarPlay<sup>MCV</sup> ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Visitez [www.apple.com](http://www.apple.com) pour de plus amples renseignements et connaître les limites applicables. Apple, Apple CarPlay et iPod sont des marques de commerce de Apple Inc. <sup>†††††</sup>Lorsque le véhicule est stationné, le système d'assistance de sortie sécuritaire peut alerter les occupants qui s'apprêtent à descendre du véhicule qu'un autre véhicule s'approche. Lorsque le verrouillage de sécurité pour enfants est activé, ce système empêche l'ouverture des portières arrière si le dispositif détecte qu'un véhicule s'approche de l'arrière. Ce système pourrait ne pas détecter tous les véhicules et ne pas prévenir un accident. Ce système n'est pas un substitut à une conduite attentive. Vérifiez toujours autour du véhicule avant de laisser les passagers en descendre. Consultez le manuel du propriétaire pour connaître les détails et les limites de ce système. <sup>††††††</sup>L'évaluation de la qualité initiale est basée sur les modèles 2019. L'évaluation de la fiabilité à long terme des véhicules de trois ans est basée sur les modèles 2016. Pour en savoir plus sur les prix J.D. Power, visitez [jdpower.com/awards](http://jdpower.com/awards).

## À La Source répond aux inquiétudes des parents

**L'organisme à but non lucratif À La Source de Sept-Îles regroupe une multitude de services pour les futurs et les nouveaux parents de Sept-Îles et de ses environs.**

**Karine Lachance**

L'arrivée d'un enfant peut être source de questionnements, de remises en question et d'émotions nouvelles que les parents ont besoin de partager ou encore simplement de comprendre. L'intervenante Julie Murray tient à mentionner que c'est normal de trouver cette nouvelle étape difficile par moments.

« C'est normal de vivre des émotions en montagnes russes et des fois de les partager avec d'autres personnes, ça permet de se sentir mieux et de ne pas se sentir seul », ajoute Julie.

Chez À la Source, les intervenantes prennent le temps de discuter avec les mamans et de les laisser verbaliser sur leur réalité.

« Il y en a beaucoup des *post partum* et on n'en parle pas beaucoup. Pourtant, c'est normal avec la chute hormonale », relate la dame

qui est également mère de famille.

Les mamans sont nombreuses à se rendre à l'organisme pour participer à des activités diverses et partager entre elles. Elles créent des liens et s'entraident entre elles.

« Oui, nous offrons de l'aide aux mamans qui allaitent, mais celles qui ne le font pas sont les bienvenues aussi, elles n'ont aucunement à se sentir mal de ça », précise M<sup>me</sup> Murray.

L'organisme rappelle qu'ils offrent aussi des services aux nouveaux papas.

### Une boutique

Pour l'aider à s'autofinancer, l'organisme tient une boutique garnie d'une multitude de produits qui peuvent faciliter le quotidien des parents, mais elle regorge aussi d'articles écologiques pour prendre soin de la famille.

Il est possible d'en connaître davantage sur l'organisme, qui est également un lieu d'hébergement, en visitant la page Facebook À La Source Sept-Îles.



L'organisme est ouvert tous les jours de la semaine et les intervenantes sont toujours disponibles pour accueillir les visiteurs. (Photo : Le Nord-Côtier)

## Saison terminée pour la traversée Rimouski-Forestville

(SP) En raison d'un bris majeur, le CNM Évolution a vu sa saison de traversées entre Rimouski et Forestville prendre fin jeudi de la semaine dernière. Des centaines de personnes devront donc se dénicher une autre alternative afin de traverser le Saint-Laurent.

« Une des transmissions du navire est brisée et pour la réparer, il faut la sortir du bateau et pour ce faire, il faut sortir le bateau de l'eau », a expliqué Isabelle Journault, porte-parole de l'entreprise propriétaire du CNM Évolution. « Ça nous aurait amené fin août au plus tôt (pour la reprise du service) et comme la saison se terminait le 16 septembre, on a pris cette décision », a-t-elle ajouté.

Mme Journault a assuré que le navire est régulièrement inspecté et qu'au début de la saison, rien ne laissait présager le bris de cette transmission. Pour la vingtaine d'employés de l'entreprise, la saison se termine donc plutôt abruptement. D'ici là, l'entreprise tente de rejoindre les gens

qui avaient une réservation afin qu'ils puissent prendre les mesures nécessaires.

Le CNM Évolution se retrouvera bientôt à Sainte-Flavie, aux installations de l'entreprise, pour y être réparé afin de pouvoir reprendre ses activités au printemps prochain.

Interpeller la STQ

Évidemment, la nouvelle de cette fin de service pour 2019 était loin de réjouir la mairesse

« C'est une très mauvaise nouvelle. Le carnet de réservations était complet. »

– Micheline Ancil

de Forestville, Micheline Ancil. « C'est une très mauvaise nouvelle, a-t-elle commenté. Le carnet de réservations était complet et ça nous amenait un bel achalandage. C'est important de rappeler que ce lien maritime est indispensable pour notre développement touristique et économique. »

Mme Ancil entend d'ailleurs interpeller la Société des traversiers du Québec (STQ) afin que la traversée Rimouski-Forestville soit considérée comme celles opérées par la STQ.

« Même s'il s'agit ici d'une entreprise privée, est-ce que ce lien essentiel ne devrait pas passer dans le giron de la STQ ? En tout cas, il faut revoir cette organisation », a-t-elle martelé.

La mairesse n'a évidemment pas passé sous silence le fait que bien des commerçants de sa localité auront à pâtir de cette perte d'achalandage estival. « Il y a beaucoup de gens d'un peu partout qui passent par cette traversée », a-t-elle affirmé en conclusion.

**VILLE DE SEPT-ÎLES**

**NOUVELLE SIGNALISATION**

**INTERSECTION DE LA RUE DU PÈRE-DIVET ET DE L'AVENUE GAMACHE**

→ Virage à gauche protégé  
→ Feux pour piétons

À compter de la semaine du 19 août 2019, un feu vert clignotant permettra un **virage à gauche protégé** en alternance, vers l'avenue Gamache, pour les automobilistes circulant sur la rue du Père-Divet. Des **feux piétonniers** seront aussi mis en service à cette intersection.

Cette nouvelle signalisation vise à accroître la sécurité des utilisateurs, ainsi que la fluidité de la circulation sur cette artère.

La Ville de Sept-Îles remercie les automobilistes, les cyclistes et les piétons pour leur prudence et leur civisme.

VILLE.SEPT-ILES.QC.CA

# La ministre prend le pouls des Innus

La ministre des Affaires autochtones, Sylvie D'Amours, a profité de la pause estivale à l'Assemblée nationale pour visiter plusieurs communautés autochtones de la Côte-Nord en compagnie de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, Andrée Laforest, et du ministre délégué à la Santé et aux Services sociaux, Lionel Carmant.

**Mathieu Morasse**

La tournée des trois ministres a débuté le lundi 29 juillet au Nunavik, plus précisément à Puvirnituq et Kuujuaq.

Ils se sont ensuite déplacés vers les communautés de Pakua Shipi, Unamen Shipu et Uashat mak Mani-Utenam, où elle a participé le jeudi 1er août à la cérémonie d'ouverture officielle du Festival Innu Nikamu.

«On rencontre plus souvent les chefs, mais pas tous les conseillers. En allant sur leurs terri-

toires, ça nous donne la chance de discuter avec tout le monde», a déclaré la ministre D'Amours.

## S'adapter aux communautés

Dans chaque communauté, les élus ont abordé les enjeux et besoins propres à l'endroit.

«On vérifie aussi que nos lois et règlements sont bien adaptés, car souvent, on fait des programmes mur à mur pour le Québec, mais ça ne cadre pas nécessairement avec la réalité autochtone», concède la ministre.

À son avis, le gouvernement doit s'adapter aux demandes variées formulées par les diverses communautés innues.

«Ce n'est pas toutes les communautés qui sont au même niveau. Certaines ont besoin d'infrastructures, tandis que d'autres sont rendues à faire du développement économique. D'autres sont encore plus loin et

veulent territoires et redevances», illustre-t-elle.

## Table de travail

Sylvie D'Amours rappelle qu'en novembre dernier, le premier ministre François Legault avait rencontré les chefs de toutes les communautés et les avait invités à faire des tables de travail et de discussion pour n'importe quels projets de leurs choix.

«On commence à avoir des demandes, dont entre autres ici. Le chef [de Uashat mak Mani-Utenam] Mike Mckenzie a déjà fait une demande et est en processus», a-t-elle indiqué sans toutefois dévoiler les projets concernés.

La délégation ministérielle a continué sa route vers la péninsule gaspésienne le vendredi 2 août pour y conclure sa tournée avec la visite des communautés mi'gmaq de Listuguj, Gespeg et Gespapegiag.



La ministre Sylvie D'Amours a pu échanger avec plusieurs chefs innus à l'occasion de sa tournée et de sa présence au Festival Innu Nikamu, notamment avec le chef Mike Mckenzie. (Photo : Le Nord-Côtier)

## AVIS DE RECHERCHE

**Le Festi-Grîles de la Côte-Nord,  
Recherche 2 assistants  
au Maître du Grill, M. Steven Raichlen**

**Venez démontrer vos talents au BBQ  
à la Boutique SMB (893 boul Laure)  
le 10 Août à 13 h et soyez celui qui assistera  
Steven Raichlen lors de ses master class au  
Festi-Grîles**

*Articles promotionnels, vente de passeports  
et dégustations sur place.*

**À GAGNER  
PLACE POUR LES  
4 ATELIERS DE  
STEVEN RAICHLEN,  
LE MAÎTRE DU GRILL**





Innové pour exalter

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY MC

# L'ÉVÉNEMENT LÀ, C'EST NISSAN

TAUX AUSSI  
BAS QUE

0%\*

OU

OBTENEZ JUSQU'À

5 000 \$

DE RABAIS AU FINANCEMENT,  
À TAUX STANDARD†

SUR APPROBATION DE CRÉDIT. SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS. LE MONTANT DE 5 000 \$ EST APPLICABLE SUR LE ROGUE SL.

LOUEZ LE ROGUE ÉDITION SPÉCIALE  
**SANS FRAIS**  
**SUPPLÉMENTAIRES**  
— PAR RAPPORT AU ROGUE S À T.A.† —

C'EST  
PLUS DE

**2 100 \$**  
**D'ACCESSOIRES**  
POUR ZÉRO DOLLAR DE PLUS



Rogue Édition spéciale illustré

## ROGUE ÉDITION SPÉCIALE

- RAILS DE TOIT
- APPLE CARPLAY<sup>MD1</sup> ET ANDROID AUTO<sup>MC1</sup>
- JANTES EN ALLIAGE D'ALUMINIUM DE 17"
- RÉGULATEUR AUTOMATIQUE DE L'AIR AMBIANT BIZONE
- VITRES ARRIÈRES TEINTÉES
- POIGNÉES DE PORTIÈRES CHROMÉES

LOUEZ LE ROGUE S ÉDITION SPÉCIALE À T.A.  
POUR 324 \$ / MOIS, PENDANT 60 MOIS  
AVEC 0 \$ EN COMPTANT INITIAL

C'EST COMME PAYER

75 \$\*\*  
/ SEMAINE

VALEUR AU DÉTAIL DE

29 828 \$



## MICRA

LOUEZ LA MICRA S À BOÎTE MANUELLE POUR 170 \$\* / MOIS,  
PENDANT 60 MOIS.

C'EST COMME PAYER 39 \$\*\*  
/ SEMAINE

VALEUR AU DÉTAIL DE 12 173 \$

AVEC 0 \$ EN COMPTANT INITIAL

## QASHQAI

LOUEZ LE QASHQAI S À T.A. ET BOÎTE AUTOMATIQUE POUR 291 \$\* / MOIS,  
PENDANT 60 MOIS.

C'EST COMME PAYER 67 \$\*\*  
/ SEMAINE

VALEUR AU DÉTAIL DE 25 463 \$

AVEC 0 \$ EN COMPTANT INITIAL

OU

OBTENEZ JUSQU'À

**3 000 \$** DE RABAIS<sup>†</sup>  
AU FINANCEMENT, À TAUX STANDARD  
SUR LES QASHQAI SÉLECTIONNÉS.

Le rabais au financement à taux standard comprend la prime de fidélité / conquête\* Nissan de 500 \$ si vous êtes déjà propriétaire d'un modèle admissible. Des conditions s'appliquent.



Offres en vigueur du 1<sup>er</sup> août au 31 septembre 2019. \* Les offres de location par l'entremise de NCF sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 100 000 km pour un terme de 60 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 \$ / km. Le premier paiement et le versement comptant le cas échéant sont requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RPPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 \$ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Les taxes, immatriculation et les assurances sont en sus, et exigées à la signature du contrat. † Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. ‡ L'offre de location du Rogue S 2019 à traction avant est basée sur un prix de vente de 28 828 \$, pour un terme de 60 mois, ce qui équivaut à 60 versements mensuels de 325 \$ avec 0 \$ en comptant initial ou un échange équivalent, avec un taux de 4,66 %. Exemple de financement: s'applique au Rogue S Édition Spéciale à traction avant et est basé sur un prix de vente de 29 828 \$ à un taux de financement à l'achat de 0 %, pour une obligation totale de 29 828 \$. Exemple de location: le taux de 0 % à la location s'applique au Rogue S Édition Spéciale à traction avant et est basé sur un prix de vente de 28 828 \$, pour un terme de 60 mois, ce qui équivaut à 24 versements mensuels de 483 \$ avec 0 \$ en comptant initial ou un échange équivalent. Les frais de crédit sont de 0 \$, pour une obligation totale de 29 828 \$. Exemple de location: le taux de 0 % à la location s'applique au Rogue S Édition Spéciale à traction avant et est basé sur un prix de vente de 28 828 \$, pour un terme de 60 mois, ce qui équivaut à 24 versements mensuels de 483 \$ avec 0 \$ en comptant initial ou un échange équivalent. Inclusion d'un rabais spécial à la location de 1 000 \$ †. Le rabais de 5 000 \$ / 0 \$ est applicable au financement à l'achat à un taux standard, uniquement par l'entremise de NCF, d'un modèle Rogue SL / Qashqai SL / Micra S 2019. Ce rabais ne peut être combiné à un taux de location ou de financement subventionné ni à aucune autre offre et il sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes. † La prime de fidélité / conquête Nissan de 500 \$ s'adresse uniquement aux clients admissibles qui louent ou financent un modèle Qashqai SL 2019 neuf et non enregistré auparavant (le «véhicule neuf admissible») par l'entremise de NCF le ou avant le 3 septembre et comprennent soit: (i) la prime de fidélité Nissan de 500 \$ (collectivement, «la prime de fidélité / conquête Nissan»). La prime de fidélité Nissan s'adresse uniquement aux clients admissibles qui, dans les 90 jours précédant la date de location ou de financement du véhicule neuf admissible, louaient, finançaient ou étaient propriétaires d'un véhicule de marque Nissan 2009 ou d'une année ultérieure (un «véhicule existant»). La prime conquête Nissan s'adresse uniquement aux clients admissibles qui, dans les 90 jours précédant la date de location ou de financement du véhicule neuf admissible, louaient, finançaient ou étaient propriétaires d'un véhicule de marque de la compétition 2009 ou d'une année ultérieure (également, un «véhicule existant»). Une preuve de propriété, de location ou de financement actuel ou passé, pour le véhicule existant sera nécessaire. L'admissibilité à l'offre sera déterminée par Nissan Canada Finance, une division de Nissan Canada Inc. («NCF»), à sa seule discrétion. L'offre ne peut pas être transférée ni cédée, sauf au conjoint du propriétaire actuel qui réside à la même adresse que la personne à qui l'offre est destinée ou à un copropriétaire / colocataire du véhicule existant en question résidant à la même adresse que la personne à qui l'offre est destinée. La prime de fidélité / conquête Nissan sera déduite du prix négocié du véhicule neuf admissible après les taxes, ce qui signifie quelle comprend toutes les taxes applicables. L'offre n'a aucune valeur de rachat au comptant. La prime de fidélité Nissan peut être combinée à d'autres offres (à l'exception de la prime conquête Nissan et du programme pour diplômés de Nissan). La prime conquête Nissan ne peut être combinée à d'autres offres. Des conditions s'appliquent. L'offre peut être modifiée ou annulée sans préavis. Jusqu'à épuisement des stocks. Consultez votre concessionnaire participant ou visitez choisissenzissan.ca pour connaître tous les détails. 1. La disponibilité des fonctions varie en fonction du modèle du véhicule, de sa version, de l'ensemble et des options choisies. Un appareil compatible branché peut être requis et la disponibilité des fonctions peut dépendre des capacités de l'appareil. Des frais d'installation, des frais d'activation uniques et d'autres frais et taxes peuvent s'appliquer. D'autres conditions et limitations s'appliquent, voir www.nissan.ca pour les détails. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance, elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.choisissenzissan.ca ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada Inc., 2019.

# Journées portes ouvertes à la SOPFEU

La Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) célèbre cette année ses 25 ans. Pour l'occasion, l'organisme tient des journées portes ouvertes sur le territoire qu'il dessert.

Steve Paradis

Sur la Côte-Nord, la première journée de visite se déroulera le

mardi 13 août, de 10 h à 15 h, à la base secondaire de Sept-Îles, situé au 16, rue Aviation générale est, à proximité bien sûr de l'aéroport de l'endroit.

Le lendemain 14 août, toujours aux mêmes heures, au tour de la base secondaire de Havre-Saint-Pierre d'ouvrir ses portes au public. La base est située au 1211, boulevard de l'Escale.



Photo Jinny Dion, SOPFEU

La consommation responsable de l'eau, c'est l'affaire de tous!

## RÈGLEMENT SUR L'USAGE DE L'EAU POTABLE

En 2012, pour répondre aux exigences de la Stratégie québécoise d'économie d'eau potable, la Ville de Sept-Îles a adopté un règlement visant à régir l'utilisation de l'eau potable, afin de préserver la qualité et la quantité de cette précieuse ressource.

En vertu de ce règlement, il est interdit d'utiliser l'eau potable provenant des réseaux de distribution de la Ville pour l'arrosage des pelouses, arbres, haies, arbustes et autres végétaux.

### L'ARROSAGE EST TOUTEFOIS PERMIS :

- Par arroseur (asperseur) amovible ou par tuyaux poreux, de 19 h à 23 h :
  - les lundis et jeudis pour les immeubles ayant une adresse **IMPAIRE**;
  - les mardis et vendredis pour les immeubles ayant une adresse **PAIRE**.
- Par système d'arrosage automatique, de 3 h à 6 h, tous les jours de la semaine.
- L'arrosage manuel (à l'aide d'un tuyau muni d'un dispositif à fermeture automatique) d'un jardin, d'un potager, d'une boîte à fleurs, d'une jardinière, d'une plate-bande, d'un arbre et d'un arbuste est permis en tout temps.

De plus, **UNE NOUVELLE PELOUSE, PLANTATION OU UN NOUVEL AMÉNAGEMENT** peut être arrosé tous les jours, entre 19 h et 23 h, et ce, pour une période de 15 jours suivant l'ensemencement ou la plantation. L'arrosage d'une pelouse de gazon en plaques est permis en tout temps la journée de son installation.

VILLE DE SEPT-ÎLES  
VILLE.SEPT-ILES.QC.CA/EAU

## SEPT-ÎLES

### BUCKET LIST

#### LES INCONTOURNABLES PLEIN AIR

- Promenade en kayak transparent  
*Île Grosse Boule - Purmer*
- Pêcher le maquereau au bout du quai
- Croisière dans l'archipel  
*Croisières du capitaine | Purmer*
- Yoga sur une plage
- Faire de la planche à pagaie  
*Centre de plein air du Lac des Rapides*
- Randonnée à cheval sur la plage  
*Ferme Équestre Cœur-Corico - Ranch des Daltons*
- Voir le capelan rouler
- Jouer au volley-ball de plage avec vue sur la marina
- Découvrir la ville à vélo  
*Maison du tourisme (Location de vélo)*
- S'initier au surf  
*Surfshack*
- Partir en randonnée  
*Petit-Havre de Matamec*
- Camper sur l'île Grande Basque

#MOMENTSEPTILES  
TOURISMESEPTILES.CA

La SOPFEU tiendra des journées portes ouvertes de ses installations la semaine prochaine, afin notamment de faire découvrir le métier de pompier forestier. Photo courtoisie

Enfin, le dimanche 18 août, le public est convié à découvrir la base principale de la SOPFEU à Baie-Comeau, entre 13 h et 17 h. L'édifice se trouve au 251, route de l'Aéroport, à Pointe-Label. Soulignons au passage que la base principale de Baie-Comeau dessert un large territoire qui comprend la Côte-Nord, le Bas-Saint-Laurent et la Gaspésie.

Ces visites se veulent une belle occasion pour les citoyens de la région « d'en apprendre davantage sur le travail effectué par l'organisme et sur les bonnes pratiques à adopter pour prévenir et éviter les incendies de forêt », a souligné la SOPFEU dans un communiqué.

Durant ces visites, les gens sur place pourront bien sûr visiter les installations de la SOPFEU, mais aussi assister à des démonstrations et essayer divers équipements utilisés par les pompiers forestiers. Des activités pour la famille sont également au programme.

lenord-cotier.com



**PORT  
SEPT-ÎLES**

**NOTRE  
PORT**



**20 ANS**  
**ÇA SE FÊTE**  
*EN grand!*

**10 AOÛT 2019**  
AU QUAI MGR-BLANCHE

**JOURNÉE  
XXL**

**AMBIANCE | MUSIQUE | SOUVENIR | PLAISIR**

**8 h 30** | On bouge!

**10 h à 16 h** | **MARCHÉ PUBLIC**

**Ateliers** « Quoi faire avec »

**Dégustations** « Sept-Îles, ça goûte quoi »

**Concours** de pêche | **Concours** de tartes aux fraises

**Lancement d'une bière commémorative**



**Souper** « Nord-Goûteurs »

**Table bioalimentaire Côte-Nord**

\$ Billet - Information :

@Les Nord-Goûteurs 

[portsi.com](http://portsi.com)

# Un demi-million pour le dépistage des retards

**Le ministre délégué à la Santé et aux services sociaux, Lionel Carmant, était de passage à Sept-Îles le 1<sup>er</sup> août pour faire l'annonce d'une subvention de 497 800 \$, afin d'améliorer les interventions auprès des jeunes présentant un retard de développement, par l'entremise du programme Agir tôt.**

**Karine Lachance**

Le programme Agir tôt a été mis en place dans les centres de santé et de services sociaux, afin de dépister plus rapidement et efficacement les jeunes présentant un retard de développement, une déficience physique, une déficience intellectuelle ou un trouble du spectre de l'autisme. Il permettra également une meilleure fluidité des interventions et de l'information entre les divers services.

«Auparavant, il y avait un bloc entre le système de garde et le système d'éducation, il ne transférait pas l'information de

façon appropriée», fait état le ministre délégué, qui souhaite une meilleure continuité des services.

Agir tôt c'est la combinaison d'une plateforme informatique qui permet un dépistage en ligne et également un accès à des professionnels.

«Ça permet d'automatiser le processus, de l'accélérer et les

« Nous voulons que l'intervention se fasse de façon précoce, avant le diagnostic. »

– Lionel Carmant

rapports sont quand même extrêmement fiables. Ce sont des processus qui pouvaient nous prendre un an à faire à (l'hôpital) Sainte-Justine. Une fois que c'est automatisé, ça prend deux jours à faire et ça permet de diminuer ce délai d'attente pour le service», affirme M. Carmant.

Dans certains endroits où le service a été implanté en tant que projet pilote, il aurait permis de diminuer le délai d'accès de trois mois à quelques jours.

«Nous voulons que l'intervention se fasse de façon précoce, avant le diagnostic. On enlève le focus sur le diagnostic et on le met sur l'intervention», mentionne le ministre.

L'intervention aurait plus de chance, si elle est faite précocement, de permettre à l'enfant de se développer normalement.

«C'est 27,7 % de nos enfants qui arrivent en maternelle 5 ans avec un retard dans au moins une



Le ministre délégué à la santé et aux services sociaux, Lionel Carmant, était de passage à Sept-Îles le 1<sup>er</sup> août. (Photo: Le Nord-Côtier)

sphère de leur développement», souligne le ministre, qui fait un lien avec le décrochage scolaire, l'estime de soi et les troubles de comportement.

Agir tôt représente un investissement de 48 M\$ pour 2019-2020 dans l'ensemble du Québec. Cette somme va passer à 88 M\$ en 2023-2024.

8 AOÛT 2019

Journée internationale du

# CHAT

Aux  
petits soins  
pour votre  
FÉLIN

**NOUVEL AMÉNAGEMENT**  
**LA BOUTIQUE LA GRIFFE**  
Passez voir nos nouveautés!  
**NOTRE** priorité, **VOTRE** animal

**LA GRIFFE/SANTÉ**  
NOURRITURE ET ACCESSOIRES POUR CHATS ET CHIENS

**NOUVELLES COMPAGNIES CANADIENNES**

123, Reginald (voisin du Centre Hi-Fi)  
418 963-6164

**Service de bio-crémation (aquamation) pour animaux de compagnie.**

Contrairement à la crémation, l'aquamation est très écologique. Aucun CO<sup>2</sup> n'est émis dans l'environnement. C'est un processus délicat et respectueux. Il est aussi moins dispendieux que la crémation par le feu.

service de bio-crémation  
**AQUANIMAUX**

Seule entreprise de bio-crémation pour animaux de compagnie au Québec. 418 409-6631 • www.aquanimaux.ca

# Le 35<sup>e</sup> Festival Innu Nikamu relève le défi

**Cette 35<sup>e</sup> édition du Festival Innu Nikamu, la première depuis le décès de Réginald Volland, revêtait un caractère particulier. C'était aussi un défi pour les organisateurs, qui ont su le relever malgré l'ampleur de la tâche.**

**Mathieu Morasse**

«Honnêtement, quand on est arrivés sur le site jeudi, on n'était pas trop sûr de nos affaires. Sans Réginald et sans certains piliers du Festival, ça a été un travail extrêmement éreintant», admet d'emblée le directeur artistique de l'événement, Kevin Bacon-Hervieux.

Il se réjouit que les gens aient été au rendez-vous et aient permis une «célébration extraordinaire».

«La soirée de vendredi, avec [plusieurs artistes] suivis de Kashtin, ça a été un des plus beaux moments du Festival en 35 ans. Il y avait tellement de gens. Québécois et Innus étaient mélangés partout dans la foule. C'était extraordinaire cette synergie entre nos peuples

et les artistes sur la scène. L'ambiance était extraordinaire, unique», s'extasie-t-il.

Sans avoir de données officielles, il estime que plus de 3 000 personnes se sont déplacées pour les spectacles du vendredi soir et que le site était plein aussi le samedi soir pour la performance du rappeur cri saskatchewanais Drezus.

Il est conscient que les gens ont de grandes attentes depuis que Simple Plan est venu jouer au Festival en 2016.

«Je fais un effort tous les ans pour trouver quelque chose qui va électriser la foule, qui va avoir un impact, parce que je pense qu'Innu Nikamu a le potentiel d'être un «happening», quelque chose qu'on ne voit pas ailleurs où on peut créer des précédents», fait valoir le directeur artistique.

## Un tournant

Nouveauté cette année, les organisateurs ont installé une petite scène devant l'église de Malioténam pour les artistes de



Kevin Bacon-Hervieux pose devant la longue file de gens réunis pour le traditionnel repas makusham du dimanche matin malgré les risques d'averses et d'orages. (Photo : Le Nord-Côtier)

la relève qui sont peu connus. La programmation comprenait notamment de la poésie et de la musique. Pour attirer des gens, le Festival a demandé à Scott Pien-Picard d'y jouer en premier.

«Les gens sont sortis de leur

maison et se sont tous présentés. C'était plein de voitures, le centre du village était congestionné. Il y avait 100, 200 personnes avec leur chaise, ça dansait le makusham avec Scott Pien-Picard», s'amuse Kevin Bacon-Hervieux.

rêver encore plus les gens. Il ajoute du même souffle qu'Innu Nikamu a su assurer et stabiliser son financement en vue des prochaines éditions.

Le cinéaste affirme sans hésiter que cette 35<sup>e</sup> édition constitue un tournant pour le Festival. «Je crois qu'on a installé des bases et des piliers pour les prochaines années», conclut-il fièrement.



«La soirée de vendredi, avec [plusieurs artistes] suivis de Kashtin, ça a été un des plus beaux moments du Festival en 35 ans. Il y avait tellement de gens», s'extasie Kevin Bacon-Hervieux. (Photo : Le Nord-Côtier)



Ivan Boivin-Flamand et Scott Pien-Picard accompagnent un jeune chanteur et guitariste sur la scène installée devant l'église de Malioténam. (Photo : courtoisie)

CAFÉ-THÉÂTRE

# GRAFFITI

766-0101

Patrimoine canadien / Canadian Heritage  
Conseil des arts et des lettres / Québec



JÉRÔME  
50  
LA HUARD

CHANSON

Les assurances  
**Claude Boissé inc.**  
Cabinet de services financiers

JEUDI

# 15

AOÛT

20 H 30 / 25 \$

# Port-Cartier

## Place McCormick sera restaurée

Plus de deux années se sont écoulées depuis la fameuse tempête du 30 décembre 2016, qui avait donné un

coup fatal aux berges le long de la Place McCormick à Port-Cartier, rongées par l'érosion. Si tout se déroule comme prévu, l'endroit sera restauré au mois d'octobre, afin d'en faire un espace vert.



Place McCormick a été très affectée par l'érosion des berges. (Photo : archives Le Nord-Côtier)

### LE SOURIRE Port-Cartois de la semaine



Ariane Labelle, étudiante au Cégep de Sept-Îles en technique de bureautique travaille tout l'été au CSSS de Port-Cartier et semble très apprécier cette première expérience.  
**Nous lui souhaitons un bel été!**

Karine Lachance

« Ça ressemble à l'Irak présentement ce coin-là, on va pouvoir restaurer ça dans les semaines à venir », mentionne le maire Alain Thibault.

Pêches et Océans Canada vient d'émettre un certificat d'autorisation afin de restaurer Place McCormick. Le ministère de la Sécurité publique sera responsable de la facture et l'appel d'offre est actuellement lancé. Ce sont 5 000 mètres cubes de matériaux granulaires qui seront nécessaires afin d'effectuer ces travaux le long des berges. « C'est plusieurs voyages de camions ça, on parle de 300 à 400 voyages de camions dix roues », précise M. Thibault qui ajoute que le tout doit répondre à de nombreux critères environnementaux.

### Retour sur certains faits

En octobre 2017, des fondations avaient été coulées pour relocaliser deux maisons, alors que quatre autres se retrouvaient sous le pic des démolisseurs. Les propriétaires vivaient depuis plusieurs années avec l'inquiétude de subir des dommages importants à chaque tempête, en raison de l'érosion de la berge.

Même s'ils ont été dédommagés par le gouvernement du Québec, les résidents jugeaient l'aide insuffisante. Ils s'attendaient à recevoir une compensation dans

les environs de 200 000 \$, alors qu'ils avaient touché 159 208 \$. Le montant aurait été revu dernièrement à la hausse. « Il y en avait que le patio était dans le talus, ils vivaient là depuis des années, ce n'était vraiment pas drôle pour eux », se souvient M. Thibault.

### On efface et on recommence

L'été prochain, si les échéanciers sont respectés, il ne restera que des mauvais souvenirs pour ces résidents qui ont dû être relocalisés à cause de l'érosion des berges. Les terrains qui

accueillaient autrefois leurs maisons seront réaménagés afin de devenir un espace vert. « On va faire de la recharge de plage, le talus, et faire le terrassement sur le dessus », explique le maire.

Les propriétaires touchés avaient cédé leur terrain à la Ville de Port-Cartier pour la somme symbolique de 1 \$. La responsabilité de démolir les maisons, de remettre le terrain en état et des coûts reliés aux travaux revenait donc à la municipalité et au gouvernement.

**CAFÉ-THÉÂTRE**  
**GRAFFITI!**  
766-0101

Patrimoine canadien Canadian Heritage  
Conseil des arts et des lettres  
Québec

**David Goudreault**

**VENREDI**  
**16 AOÛT**  
**20 H 30 / 22\$**

Sylvie Gagné  
conseillère publicitaire  
s.gagné@lenord-cotier.com

**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien  
Pour **TOUT** savoir sur votre région

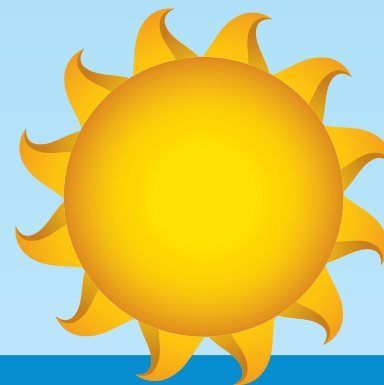
Suivez-nous !

Karinne Lachance  
journaliste  
k.lachance@lenord-cotier.com

719, Laure, Sept-Îles, G4R 1Y2 | téléphone : 418 960-2090 | télécopieur : 418 968-3129 | www.lenord-cotier.com

**VOICI LE GAGNANT ET LES FINALISTES D'UNE AUTRE PROMOTION DE VOTRE JOURNAL** 

Gagnez un **PARTY MÉCHOUI AVEC VOS AMIS**



**Le grand gagnant de la promo méchoui : Monsieur Daniel Putti. Le billet gagnant provient de Lajoie Réfrigération.**



Helene-Marie Chantigny, du Salon Beauté concept plus, a procédé au tirage de la finaliste Sonia Lelievre.



Diane Maltais, de la Tabagie Gamache, a procédé au tirage du finaliste Mylène.



Françoise Bourque, de Ok Pneu, a procédé au tirage du finaliste Line Derosby.



Marie-Andrée Lacoursière, de Si-Net, a procédé au tirage de la finaliste Nathalie Ambroise.



Kathy Roy, d'Au Petit Chaperon Rouge, a procédé au tirage de la finaliste Kim Blais.



Nancy Émond, de la Rôtisserie St-Hubert, a procédé au tirage de la finaliste Diane Gagné.



Dave Fortin, du Marché Napoléon, a procédé au tirage de la finaliste Nancy Gauthier.



Stéphane Thivierge de Provigo, a procédé au tirage de la finaliste Annie Tremblay.



Julie Vigneault, de Lajoie Réfrigération, a procédé au tirage du finaliste Daniel Putti.



Ève Coup-Fabiano de Sept-Iles Honda a procédé au tirage de la finaliste Fannie Godbout.



Charlyne Grégoire du Dépanneur Station Innu a procédé au tirage du finaliste Jean-Claude Miville.



Claudette Renaud du Resto bar l'Ambiance a procédé au tirage du finaliste Lucien Lévesque.



Kathy Dupont de BMR Lauremat a procédé au tirage du finaliste, Jean Rodrigue.

# Pénurie de main-d'œuvre : les solutions du CPQ

La Côte-Nord compte actuellement sur une population autour de 90 000 personnes. Des chiffres révèlent qu'elle pourrait diminuer de 15 %, d'ici 2041, si des mesures ne sont pas mises en place. Le président et chef de la direction du Conseil du patronat du Québec, Yves-Thomas Dorval, propose quelques solutions afin de contrer le manque de main-d'œuvre, dont l'importance de l'immigration.

Karine Lachance

Le vieillissement de la population sur la Côte-Nord, comme partout ailleurs au Québec, fait en sorte qu'il y a moins de personnes en mesure de travailler que d'individus à la charge de l'État.

«Depuis trois ans, il y a plus de gens qui quittent le travail que de gens qui entrent sur le marché du travail. C'est une réalité qui était prévisible et qui n'ira pas en s'améliorant», mentionne M. Dorval.

## Des solutions possibles

La Côte-Nord est la région qui vivrait la plus grande diminution de sa population d'ici 2041. C'est une baisse évaluée à 14,6 %, soit environ 14 000 personnes. Les individus disponi-



Le président du Conseil du patronat, Yves-Thomas Dorval, lors de son passage dans la région en 2016. Il est accompagné sur la photo par des ambassadeurs de l'époque, Alexandre Range, Vincent Range et Guylaine Quessy. (Photo archives Le Nord-Côtier)

le ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion. M. Dorval sera présent afin de s'assurer que les mesures qui

petites entreprises sont en manque de personnel et qu'ils ont besoin d'eux pour assurer la pérennité des milieux de vie.

## Une révolution numérique

M. Dorval mentionne que des projets et des stratégies sont mis en place par le gouvernement afin de doter les localités qui ne sont pas desservies par les infrastructures numériques nécessaires.

«Actuellement, il y a beaucoup d'investissements qui sont faits en ce sens. Est-ce que c'est fait sur l'ensemble du territoire? Je ne pense pas car ça ne peut pas être attaqué de façon globale, mais des efforts sont faits en ce sens», fait état M. Dorval.

Le directeur du CPQ ajoute qu'il

n'est plus concevable de dispenser l'éducation de la même manière qu'auparavant et que des actions devront être faites rapidement. «On a accès à des outils, des technologies et des moyens qui n'existaient pas avant et qu'on peut mettre en pratique aujourd'hui».

M. Dorval se désole que les gens réagissent seulement en situation de crise. Il affirme que le problème était prévisible, mais que rien de concret n'a été fait pour diminuer les impacts. «Le problème de la main d'œuvre, on le savait que ça s'en venait, qu'on allait frapper un mur», conclut-il.

« Depuis trois ans, il y a plus de gens qui quittent le travail que de gens qui entrent sur le marché du travail. C'est une réalité qui était prévisible et qui n'ira pas en s'améliorant. »

– Yves-Thomas Dorval

bles à l'emploi, soit la tranche d'âge des 20 à 64 ans, diminueraient de 29,2 %. Diverses solutions sont évaluées, dont l'immigration. «L'immigration ce n'est pas la seule solution, mais c'est une nécessité», exprime le chef du CPQ.

Le gouvernement du Québec tiendra, au mois d'août, une commission parlementaire sur la planification de l'immigration pour la période 2020-2022, organisée par

seront mises en place par le gouvernement contribueront à la prospérité économique de l'ensemble du Québec.

## La productivité

M. Dorval affirme que les plus gros employeurs des régions veulent participer activement pour trouver des solutions à la pénurie de main-d'œuvre. Ils sont conscients que la problématique est systémique et que les fournisseurs autant que les

«Comment peut-on produire plus, avec moins de ressources, en utilisant des nouvelles technologies, des nouveaux procédés et des nouveaux systèmes?», s'interroge le dirigeant du CPQ.

Le Japon et l'Allemagne ont connu la même situation par le passé, et le Québec serait en retard sur les innovations permettant de produire plus, avec moins de monde.

**Permis de conduire  
Immatriculation  
Mandataire**

Société de l'assurance  
automobile  
Québec

## Avis à notre clientèle de La Minganie

Prenez note que le bureau de la SAAQ  
de Havre-Saint-Pierre situé chez Variétés Jomphe  
sera fermé du vendredi 2 au vendredi 16 août 2019

**MERCI DE VOTRE COMPRÉHENSION**

Variétés Jomphe • 843, de l'Escale  
Havre-Saint-Pierre, G0G 1P0 • 418 538-2035

# Le coin des potins



## Un Fox Terrier pas comme les autres

Bonjour je m'appelle Beco je suis un Fox Terrier de 6 ans et ma maîtresse se nomme Émilie Lavoie. Avouez que je suis adorable !



## Des légumes et des fruits frais

Des légumes et fruits frais de leur jardin! Un gros merci au Carrefour Jeunesse emploi (M<sup>me</sup> Geneviève Poirier, M. Pascal Mercier et M<sup>me</sup> Lydia Pelletier) qui posent avec M<sup>me</sup> Anne Leblanc (du Comptoir Alimentaire). Ces derniers ont généreusement rempli les frigos de l'organisme de leurs victuailles. Une belle initiative !

## LE SOURIRE de la semaine



Notre sourire de la semaine celui de M<sup>me</sup> Vicky Henley, propriétaire de Aquanimaux (Service de Bio-crémation). Seule propriétaire de ce service au Québec, une passionnée d'animaux qui a décidé d'aider les familles en deuil en leur offrant un service d'accompagnement et de bio-crémation. Elle est disposée à vous recevoir dans le respect et la compréhension du processus de deuil animal.

présenté par

**Audrey B. Lachapelle**

pharmacienne propriétaire affiliée à



Place de Ville,  
770, boulevard Laure

**Livraison :**  
**418 962-3333**



## Entrepreneur actif

Voici cette semaine notre cher Dave Roussel qui travaille fort pour faire des belles promotions, toujours les plus intéressantes les unes que les autres dans son restaurant le Fin Renard, et notamment, une soirée cognac le 20 septembre avec le sommelier Guénaël Revel.



## Les Écopatrouilleuses en action

Durant la saison estivale, les employés de L'Écopatrouille vont à la rencontre des citoyens à la maison, au travail et dans leurs loisirs afin de les informer sur des sujets environnementaux. Vous les avez sûrement rencontrés... Sabrina Dubé et Roxanne Noël. On peut dire que la température de l'été agrémentent leur sortie extérieure !



## Ouverture officielle pour Beauté Concept Plus

Hélène-Marie Chantigny et Alain Boucher propriétaires de Beauté Concept plus et leurs employés, étaient heureux de recevoir clients et amis pour leur 5 à 7 d'ouverture officielle, vendredi dernier. Plusieurs prix de présence ont été offerts à tous les clients présents. De plus, ils ont présenté des produits faits à partir de produits naturels de Kevin Murphy, qu'ils sont fiers de pouvoir offrir à leur clientèle de Sept-Îles, comme seul dépositaire.

# En direct de Sept-Îles

## Jardin communautaire ruisseau Bois Joli

Le Jardin communautaire ruisseau Bois-Joli vous invite cordialement à sa prochaine activité gratuite : la soirée dégustation fleurs et fines herbes, le 7 août prochain à 18h30. Venez découvrir les nombreuses façons de fleurir vos plats dans le décor enchanteur du Jardin! En plus de ravir vos papilles, vous apprendrez comment confectionner vos propres baumes à lèvres maison 100% naturels et pourrez prendre part à un atelier de cristallisation de fleurs! C'est un rendez-vous à ne pas manquer au Jardin en rocaille (99, rue des Chanterelles).

## Rendez-vous des aînés

Le mercredi 21 août de 9h à 11h30 vous êtes conviés à une visite du Rendez-vous des aînés. Sur place, activités gratuites : sacs de sable, pétanque, dards, palet américain. Les responsables des clubs de l'Âge d'or et des joyeux retraités seront présents. L'inscription est obligatoire auprès de : Pionnier, Corrossol, Manowin et Vents et Marées : Katie Beaudin au 418-409-3994, Bâtisseurs : Benjamin Galipeau : 418 962-1934 #7016, Centre d'action bénévole Le Virage : 418-444-2228. Les inscriptions sont acceptées jusqu'au 15 août. Les autobus de la Corporation de transport adapté de Sept-Îles seront disponibles pour transporter gratuitement les personnes inscrites à l'activité.

## Cours d'initiation à la mycologie

Les personnes intéressées par les champignons sauvages pourront en savoir plus au niveau de la cueillette et de son étude le 10

août. Une sortie en forêt est organisée par le Cercle des mycologues de Sept-Îles. Il s'agira d'une randonnée d'environ 90 minutes, suivie d'une période d'identification des champignons récoltés. Le point de rencontre pour le départ est donné au petit parc des Jardins de l'Anse à 9h. L'activité devrait se terminer vers midi. Elle est gratuite pour les membres et au coût de 15\$ pour les non-membres (20\$ tarif familial). Pour plus d'informations, communiquez avec Gilles St Amand au 418 968-2306.

## Rassemblement des familles Blais

Votre nom de famille est Blais? L'Association des Blais d'Amérique vous attend à son 19<sup>e</sup> rassemblement annuel qui se tiendra les 31 août et 1 septembre à la Marina du Vieux Port de Chicoutimi, à Saguenay. Plusieurs activités sont au programme : visite attractive, croisière sur le Saguenay, histoire et généalogie des Blais, animation et repas. Vous pouvez obtenir plus de renseignements ou réserver votre place via le [www.blaisdamerique.com](http://www.blaisdamerique.com) ou la page Facebook Famille Blais. Vous pouvez aussi procéder par téléphone au 418 548-4070 ou 418 655-8702

## Déjeuner aux Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de Colomb vous convient à prendre le déjeuner, tous les dimanches, de 8h à 13h, à son local du 1430, boulevard

**HAÏKU**  
travail au jardin  
sous les cris des goélands  
mes coups de râteau

Micheline Beaudoin, extrait de « Sept-Îles, côté mer, côté jardin » Éditions David, 2016



Laure, à Sept-Îles.

## Hommes Sept-Îles

Hommes Sept-Îles est un service d'aide aux hommes en difficulté et à leur entourage. L'organisme offre des rencontres, de l'écoute, du support et de l'accompagnement, du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30, ainsi qu'une ligne d'écoute (418 961-1530) les soirs et fins de semaine. Vous pouvez aussi procéder par courriel à [info@hommesseptils.com](mailto:info@hommesseptils.com). Si vous désirez aider des hommes en détresse, vous êtes également invités à joindre son équipe de bénévoles aidants en tout temps.

## Rond-Point

Le Centre d'intervention Le Rond-Point est un organisme communautaire qui vient en aide aux personnes éprouvant des difficultés de consommation de drogue, d'alcool, de médicament ou de jeu pathologique. Il offre des services d'accueil, d'écoute, d'animation, de suivis individuels, d'activités de réinsertion, de réadaptation et références. Un déjeuner est servi de 9h à 10h tous les jours ainsi qu'un service de soupe populaire de 12h à 13h. Pour rejoindre l'organisme, téléphonez au 418 962-7333 ou présentez-vous au 101, rue Tortellier.

## L'Âtre-Ville

L'organisme est une ressource d'aide et d'entraide en santé

mentale. Il s'adresse aux personnes de 18 ans et plus, avec ou sans diagnostic, et sans tenue de dossier. La fréquentation de la ressource est sur une base volontaire. Vous pouvez communiquer avec l'Âtre-Ville, au 418 962-0983, pour connaître ses services.

## Éki-Lib Santé Côte-Nord

Éki-Lib Santé Côte-Nord travaille à prévenir et soutenir les personnes concernées par les troubles alimentaires. Il est possible de joindre son équipe par téléphone au 418 968-3960 ou par courriel à [eki\\_lib@hotmail.com](mailto:eki_lib@hotmail.com). Un site Internet ([www.eki-lib.com](http://www.eki-lib.com)) et une page Facebook (Éki-Lib Santé Côte-Nord) peuvent également être consultés en tout temps. Leur bureau est situé au 652, avenue De Quen.

## ANCATED

L'Association ANCATED rappelle aux membres que son bureau est situé au 157-700, boulevard Laure. Les heures d'ouverture sont de 9h à 12h et de 13h à 17h du lundi au jeudi ainsi que de 9h à 12h le vendredi. Pour informations : 418 962-2272. Bienvenue à tous!

## Maison des Femmes

La Maison des femmes de Sept-Îles offre, sans frais, de l'hébergement sécuritaire et des services externes aux femmes et aux enfants victimes de violence conjugale. Une équipe d'intervenantes professionnelles est sur place 24h/24 et sept jours par semaine dans un cadre d'intervention confidentiel où les besoins de la femme sont respectés. Pour informations : 418 962-8141 ou [www.maison-femmessi.com](http://www.maison-femmessi.com).

## Belle et bien dans sa peau

Belle et bien dans sa peau est un programme destiné aux femmes atteintes de cancer, quel que soit le type ou le traitement, pour les aider à composer avec les effets du cancer sur leur apparence physique. Le programme consiste en un atelier gratuit de deux heures au cours duquel les participantes reçoivent gracieusement une trousse de produits cosmétiques, apprennent des techniques de maquillage simples, reçoivent des conseils sur les soins de la peau, des ongles et les alternatives capillaires. Pour inscription : [www.bel-leetbiendansapeau.ca](http://www.bel-leetbiendansapeau.ca) ou le 1 800 914-5665.

## À SEPT-ÎLES, IL Y A 100 ANS...

Juillet 1919

DÉCÈS :

• Marie Raymonde Doire (5 mois, 7 jours) enfant de David et Alphonsine Blais, décédée le 10 juillet

• Marie Thérèse Boudreault (3 mois, 6 jours) enfant de Dominique et Albertine Bourgeois, décédée le 25 juillet



SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DE LA CÔTE-NORD  
700, BOUL. LAURE LOCAL 190  
SEPT-ÎLES QC G4R 1Y1

**NousTV 555 HD**

jeudi et vendredi (12 h 30 - 13 h 30); mercredi au dimanche (21 h - 22 h); samedi (7 h 30 - 9 h) et dimanche (8 h - 9 h 30)

**HORAIRE COMPLET :  
WWW.NOUS.TV/SEPT-ILES**

Horaire d'été (24 juin au 15 septembre 2019)	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI
Conseil municipal Sept-Îles (26 juin, 8 juil., 12 août, 9 sept. + reprises)	12 h	21 h	14 h	9 h	14 h	13 h 30 (reprise)/16 h 30 (direct)	21 h
Télé-bingo Rotary							18 h 30
Messe	9 h	9 h	9 h			9 h	9 h
Horoscope d'été (avec Jacqueline et Alexandre Aubry) - 25 juin au 25 juillet		10 h					10 h
Émissions régionales *	10h,12h,17h,19h,21h	12h,17h,19h	10h,12h,17h,19h,21h	10h,12h,17h,19h,21h	10h,12h,17h,19h,21h	10h,12h,19h,21h	12h,17h,19h

\* Émissions régionales variées: spectacles divers, conférences, Salon du livre, documentaires, Ordre du mérite nord-côtier, Les Dragons, Tournoi Orange Alouette...

# LES PETITES ANNONCES



20 mots et moins .....13\$  
 - Encadrement ..... 2\$  
 - Inversé ou couleur ..... 6\$  
 - Mot additionnel ..... 20¢  
 - **Heure de tombée: ..... vendredi 15h**

## 418 960-2090

Toutes les petites annonces devront être payées avant parution comptant, Interac, Visa ou MasterCard. \*TPS et TVQ incluses dans tarifs.

[journal@lenord-cotier.com](mailto:journal@lenord-cotier.com) 719, boul. Laure, Sept-Îles, QC G4R 1Y2

### LOGEMENTS À LOUER :

3 1/2 et 4 1/2 semi-meublé, eau chaude fournie, balcon, buanderie, rue De Quen. Aussi 2 1/2 meublé, chauffé, eau-chaude fournie. Pour information 418-962-4004

2 1/2 chauffé, éclairé, meublé, 600.00\$/mois ou peut-être loué à la semaine pour information 418-961-5149

4 1/2 à louer, chauffé, non-éclairé, avec buanderie, immeuble tranquille, près de Place de Ville, libre le 1er octobre. Pour information 418-965-6484

**3 1/2, à louer semi-meublé, chauffé, éclairé, endroit tranquille, idéal pour une personne seule, non-fumeur, pas d'animaux, libre le 1er Septembre pour information 418-962-9315 ou 418-350-1053**

**Grand 2 1/2 situé au 252 Smith meublé, chauffé, éclairé, 1er plancher (pas de marche), stationnement devant, libre immédiatement, 418-962-0894 ou 418-962-7666**

4 1/2 à louer situé dans un demi-sous-sol, chauffé, eau chaude fournie 418-961-5000

3 1/2 fraîchement rénové, meublé, accès laveuse/sécheuse, libre à partir du 1er juillet 525\$/mois, 418-960-1207

Grand 4 1/2 très ensoleillé, balcon, non-chauffé, non-éclairé, eau chaude fournie, situé au 3ième étage, pas d'animaux, non-fumeur, disponible immédiatement pour information 418-968-2838

3 1/2 situé au sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre le 1e août. Pour information 418-350-0415

5 1/2 à louer pour le 1e juillet, un 2 1/2 à louer, semi-meublé très propre immeuble tranquille pour information 418-350-0415

### APPARTEMENTS LE CONCORDE 418 968-8833

**Studios**  
 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2  
 \* Chauffés  
 \* Éclairés  
 \* Centre-ville  
**418 968-8833**

### APPARTEMENTS MINGAN

1 1/2 • 2 1/2 • 3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2  
 494, Franquelin  
 (face à l'hôpital) et  
 60, Père-Divet  
 • Buanderie • Système d'intercom • Sécurité  
 • Tranquillité • Propreté • Meublés, chauffés, éclairés  
 • Câble et internet fournis • Literie, vaisselle, etc...  
**NOUVEAU DÉPANNAGE :**  
 Location à la journée  
**418 350-4345**

Caroline Truchon  
 Courtier immobilier  
 418 965-7344  
**RE/MAX Distinction**  
 161 Père-Divet, Sept-Îles • 418 968-3464  
 Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec

**MAISON À VENDRE**  
**118 Chambers**  
**Prix révisé 264 500 \$**  
 • Grande maison chaleureuse  
 • Disponible rapidement  
 • Secteur Ste-Famille • Près des écoles

**APPARTEMENTS DU GOUVERNEUR 418 968-8816** 2 1/2 et 3 1/2, chauffés éclairés, semi-meublés, 4 1/2 et 5 1/2 non-meublés, chauffés, éclairés, intercom, bien situés, endroit tranquille. Libres immédiatement.

### MAISON À LOUER :

**Haut de maison 5 1/2, pas chauffé pas éclairé, libre le 1er septembre, pour information au 418-409-6907.**

**Maison à louer 5 1/2, non-chauffé, non-éclairé, meublé ou non au bord de la rivière Moisie, une grande galerie, comprend le déneigement. Abri Tempo. Pour information 418-563-3879**

### MAISON A VENDRE :

**A vendre, grande maison de 10 pièces avec mezzanine, situé au 2501 rue Bell à Gallix. Toiture et revêtement changés en 2017. Grande verrière avec vue sur la mer. Matériaux de qualité et terrain aménagé. Aussi grand garage 24x31, 1 étage et demi isolé. Pour information demander Linda au 418-768-5032**

### LOT BOISÉ À VENDRE :

**Lot boisé, secteur Pentecôte, superficie 150000 mètres carrés, pour information 418-768-5893**

### RECHERCHE :

Couple dont une personne en fauteuil roulant recherche un 3 1/2 ou 4 1/2 au centre-ville, premier planché, adapté ou semi adapté. Pour rejoindre 450-252-4813 ou 418-409-3780

Vendre soi-même... ou avec un courtier?  
**Et pourquoi pas les deux!**  
**JOANNE CLOUTIER**  
 B.A.A.  
 courtier immobilier résidentiel et commercial  
 418.961.9611  
 Profitez de l'avantage  
**Proprio Direct**  
 AGENCE IMMOBILIÈRE

**Immobilière Joie de Vivre**

**SIGNEZ VOTRE BAIL MAINTENANT, DÉMÉNAGEZ PLUS TARD**

**1 1/2 3 1/2 4 1/2 5 1/2**  
**418 968-8411**  
[joiedevivre@leclairinc.net](mailto:joiedevivre@leclairinc.net)

**HABITATIONS PORT-CARTIER**  
**Bachelors,**  
 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
 Chauffés, éclairés, peints à neuf.  
**Pour information : 418 766-4321**

LOGEMENTS **CÔTE-NORD** pour votre confort  
**4 1/2 - 5 1/2**  
**1 mois gratuit**  
 Sur approbation de crédit  
**418-960-0250**  
 418-350-0837 • 418-960-4480  
[www.logementscotenord.ca](http://www.logementscotenord.ca)

**n'oubliez pas de recycler ce journal**

**MULTI LOGIS BLOCS**  
**APPARTEMENTS À LOUER**  
 au centre-ville,  
 Bureau : 685-A, Giasson #1  
**418 968-3343**  
 Sept-Îles : 3 1/2-4 1/2-5 1/2  
 Port-Cartier : 2 1/2-3 1/2-4 1/2-5 1/2  
 Visitez notre site Internet  
[www.multi-logis.com](http://www.multi-logis.com)

Auto Chevrolet Cruze Lt berline 2016, 38 000 km, ensemble de jantes et pneus neuf pour l'été et roue d'acier pour l'hiver presque neuf, toit ouvrant, très propre à l'état neuf encore sous garantie. Accepterai échange. Pour information 418-964-9998

**Bois de cèdre à Baie-Comeau. Directement du fabricant, lambris, déclin, planches, 2 X 4, 2 X 6 etc. Contactez. Fabrication LAM Inc. au 418 296-9565 ou par courriel : deuxpar-six@Yahoo.ca**

#### ANIMAUX :

**Toilettage Brigitte (canin), service personnalisé et transport au besoin. Tél : 418-968-2493**

#### OFFRE DE SERVICE :

**Menuisier plus de 30 ans d'expérience, pour travaux de rénovations, balcons, terrasses, clôture en bois traité, revêtement extérieur, cabanons, garages, portes/fenêtres, finition de sous-sol, etc. RBQ 2817-8253-01 Steve 418 962-0031**

#### GARDERIE :

Le Centre éducatif la Petite Grenouille est en période d'inscription pour les ateliers à l'éveil 3 ans, prématernelle 4 ans, places limitées, pour plus d'information 418-968-2974 demander Kathleen

Perdez du poids sans le reprendre. Suivi et accompagnement. Séances d'information gratuite. Contactez-moi, Mme St-Pierre distributeur indépendant HERBALIFE au 418 968-1207

CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec ! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-866-553-5652 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne. [www.leseductrices.com](http://www.leseductrices.com)

Médium Québec réunit toujours pour vous les meilleurs voyant(e)s du Québec, reconnus pour leurs dons, leur sérieux, la qualité de leurs prédictions...Écoutez-les au 1-866-503-0830 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le #(carré)5722. Pour les voir et mieux les connaître : [www.MediumQuebec.com](http://www.MediumQuebec.com)

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile ? Vous avez des blessures ? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855--282-2022 [www.sossaaq.com](http://www.sossaaq.com)

#### DIVERS À VENDRE

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. 1er au 7 août, Festival érotique. Festival échangistes Pink du 8 au 14 août. Festival échangistes Bleu du 15 au 21 août. Festival country sexy du 29 août au 4 septembre. Party d'Halloween 12 octobre. [www.camping-adam-et-eve.com](http://www.camping-adam-et-eve.com) Tel : 819-336-4320.

#### Appel d'offres



Appel d'offres ING-2019-6300

**INSTALLATION ÉLECTRIQUE DES FILAGES ET CONDUITS DE BAS VOLTAGE POUR LE PROJET D'OPTIMISATION DES CONTRÔLES DES SYSTÈMES ÉLECTROMÉCANIQUES AU COMPLEXE DES TRAVAUX PUBLICS**

La Ville de Sept-Îles requiert des soumissions pour la réalisation de travaux d'installation électrique de filages et conduits de bas voltage pour le projet d'optimisation des contrôles des systèmes électromécaniques au Complexe des travaux publics.

#### DOCUMENTS :

Les documents d'appel d'offres sont disponibles sur le site Internet du **système électronique d'appel d'offres (SEAO)** à l'adresse suivante [www.seao.ca](http://www.seao.ca).

#### CONDITIONS :

La soumission doit être déposée en un (1) original et une (1) copie et doit être accompagnée d'une garantie de soumission **par cautionnement de soumission d'un montant équivalent à 10 % de la valeur totale de la soumission** (excluant les taxes).

#### DATE DE RÉCEPTION :

Les soumissions devront être reçues sous enveloppe cachetée portant la mention « **APPEL D'OFFRES ING-2019-6300 – INSTALLATION ÉLECTRIQUE DES FILAGES ET CONDUITS DE BAS VOLTAGE POUR LE PROJET D'OPTIMISATION DES CONTRÔLES DES SYSTÈMES ÉLECTROMÉCANIQUES AU COMPLEXE DES TRAVAUX PUBLICS** » au Service du greffe situé à l'hôtel de ville, 546, avenue De Quen, Sept-Îles (Québec) G4R 2R4, **avant 15 heures, le mardi 3 septembre 2019.**

Les soumissions seront ouvertes publiquement dans la salle du conseil municipal, dans les minutes suivant l'heure limite de réception.

La Ville de Sept-Îles se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 1<sup>er</sup> jour du mois d'août 2019.

M<sup>e</sup> Valérie Haince, OMA  
Greffière

Le Nord Côtier

**Les p'tites annonces**  
**418 960-2090**

C'est Paru Vendu C'est

Comment faire un succès de votre

# VENTE DE GARAGE

Annoncez-là dans notre section spéciale  
«**VENTE DE GARAGE**» des petites annonces du

Le Nord Côtier  
L'hebdo quotidien

En plus, recevez  
**deux affiches couleurs 11"x17"**  
pour indiquer le lieu de votre vente de garage.

Le forfait «**VENTE DE GARAGE**» comprend : une annonce encadrée dans le Journal Le Nord-Côtier et deux affiches couleurs spécialement identifiées avec espace réservée pour inscrire l'adresse de votre vente.

Les p'tites annonces  
**418 960-2090**

**20\$**  
Taxes incluses

**VENTE DE GARAGE**  
**GRATUIT**

## Remerciements

Sincères remerciements à tout le personnel de l'Élyme des sables.

Que de dévouement, de bienveillance, de gentillesse de ces personnes de cœur.

Jamais notre père n'aurait pu être dans un meilleur endroit qu'il nommait *le paradis*.

Les soins et services qu'il a reçus ont été exemplaires.

Famille Maillet



Suivez-nous !  
[lenord-cotier.com](http://lenord-cotier.com)



## LES MARÉES SEPT-ÎLES

Source : Pêches et Océans Canada

2019-08-07 (mercredi)

HAE	(m)	(pi)
01:13	0.5	1.6
07:19	2.5	8.2
13:33	0.5	1.6
19:54	2.6	8.5

2019-08-08 (jeudi)

HAE	(m)	(pi)
02:19	0.6	2.0
08:20	2.2	7.2
14:27	0.7	2.3
20:56	2.5	8.2

2019-08-09 (vendredi)

HAE	(m)	(pi)
03:33	0.7	2.3
09:29	2	6.6
15:27	0.8	2.6
22:03	2.5	8.2

2019-08-10 (samedi)

HAE	(m)	(pi)
04:50	0.8	2.6
10:45	1.9	6.2
16:32	0.8	2.6
23:11	2.6	8.5

2019-08-11 (dimanche)

HAE	(m)	(pi)
06:00	0.7	2.3
11:55	1.9	6.2
17:34	0.8	2.6

2019-08-12 (lundi)

HAE	(m)	(pi)
00:12	2.6	8.5
06:58	0.7	2.3
12:51	2	6.6
18:31	0.7	2.3

2019-08-13 (mardi)

HAE	(m)	(pi)
01:05	2.7	8.9
07:46	0.6	2.0
13:38	2.1	6.9
19:20	0.6	2.0



**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien

**418 960-2090**

**l'Hebdo  
quotidien**

**N'oubliez pas de recycler ce journal**

- **Livreur(euse) • Préposé(e) à l'accueil**
- **Préposé(e) au comptoir • Cuisinier • Serveurs(euses)**

Grâce à la formation que vous recevrez et au soutien de votre équipe, vous aurez tous les ingrédients en main pour réussir votre histoire.

Si l'un de ces postes vous intéresse, veuillez contacter Michel Vaillancourt ou Annick Lelièvre, 1005, boulevard Laure Ouest Sept-Îles, 418 968-9191

Vous pouvez également postuler en ligne.  
**À vous de choisir !**  
[st-hubert.com/emploi/carriere](http://st-hubert.com/emploi/carriere)

**Un rôle à jouer  
Une histoire à partager**



Restaurant de Sept-Îles est à la recherche de **cuisinier(es)** pour les déjeuners, un poste à 40 heures semaine et un poste à 16 heures semaine de 6 h à 14 h, CV obligatoire, salaire selon expérience, envoyez votre CV à l'adresse suivante : [cvrestauration@hotmail.com](mailto:cvrestauration@hotmail.com)

### POSTE CADRE GESTIONNAIRE ADMINISTRATIF D'ÉTABLISSEMENT

#### 2<sup>e</sup> affichage

La Commission scolaire des Monts-et-Marées est à la recherche de **trois (3) gestionnaires administratifs d'établissement.**

#### RESPONSABILITÉS ET QUALIFICATIONS REQUISES :

[www.csmm.qc.ca](http://www.csmm.qc.ca)

Les personnes intéressées sont invitées à manifester leur intérêt par écrit et à annexer leur curriculum vitae au plus tard le

**16 août 2019 à 12 h 00**

à l'adresse suivante : [dgcsmm@csmm.qc.ca](mailto:dgcsmm@csmm.qc.ca)



Commission scolaire  
des Monts-et-Marées

Seules les personnes  
retenues seront contactées.



### Cégep de Sept-Îles

## OFFRE D'EMPLOI

Le Cégep de Sept-Îles sollicite des candidatures pour dispenser la charge d'enseignement suivante durant la session d'automne 2019 au secteur régulier.

Concours No. : ER A19-48

Discipline : Sciences humaines - Anglophone

Cours : Initiation à l'histoire de la civilisation 330-910-RE (45 H)

Qualification requise : Détenir un diplôme universitaire de premier cycle dans la discipline concernée.

Statut : Temps partiel

Les personnes intéressées et possédant les qualifications requises sont invitées à faire parvenir leur offre de service accompagnée de leur **curriculum vitae et relevés de notes**, indiquant le numéro de concours, au plus tard le **10 août 2019 avant 15 h**, aux coordonnées suivantes : Cégep de Sept-Îles — Bureau D-128, 175, rue De La Vérendrye, Sept-Îles (Québec) G4R 5B7 ou par courriel à [recrutement@cegep-sept-iles.qc.ca](mailto:recrutement@cegep-sept-iles.qc.ca)

### Coordonnateur, sécurité ferroviaire et portuaire

- Occasion de travailler pour une entreprise d'envergure internationale
- Notre culture est inclusive, excitante et axée sur les performances
- Contribuez au succès de Rio Tinto grâce à votre expertise technique et professionnelle

#### À propos du poste

Nous sommes à la recherche d'un coordonnateur, sécurité ferroviaire et portuaire qui apportera son soutien, ses conseils et son encadrement aux installations de Sept-Îles de Rio Tinto en lien avec ceci : normes de sécurité; gestion du risque critique; évaluation du risque; inspections et réunions de sécurité; et exigences juridiques et autres connexes.

Ce poste constitue une formidable occasion de veiller à l'amélioration continue du rendement en matière de santé et sécurité, par la promotion active de la sensibilisation et de pratiques de travail sécuritaires.

Relevant du coordonnateur principal, Sécurité ferroviaire et portuaire de notre installation de Sept-Îles, le titulaire du poste devra s'acquitter des tâches suivantes :

- Apporter son soutien en matière de sécurité à l'Équipe d'exploitation de Sept-Îles
- Fournir des conseils et un soutien aux services du secteur afin de veiller à ce que les activités d'exploitation et d'entretien qui sont réalisées soient conçues, planifiées et exécutées conformément aux systèmes de sécurité de Rio Tinto et respectent les règlements provinciaux et fédéraux
- Appuyer et promouvoir l'utilisation des outils de santé et sécurité actuels
- Contribuer aux enquêtes de sécurité et seconder les dirigeants et les conseillers en sécurité sur la manière de préparer des rapports et des recommandations, mettre en œuvre des mesures correctives et préventives et partager les nouvelles connaissances avec les deux sites
- Surveiller les indicateurs de performance en matière de sécurité afin de favoriser les changements en milieu de travail
- Comprendre, promouvoir et adopter le système de gestion SSEQ, les normes de performance en SSE de Rio Tinto et les procédures à l'appui d'IOC
- Comprendre et garantir la conformité aux dispositions législatives pertinentes et aux normes de sécurité de Rio Tinto
- Démontrer une excellente compréhension du processus d'évaluation des risques d'IOC, y compris la détermination des risques et la mise en œuvre des contrôles
- Encadrer et former les dirigeants de secteur sur la gestion des risques
- Participer à l'élaboration et à la mise à jour des politiques, procédures et documents liés à la sécurité

#### À propos de vous

Pour réussir, le titulaire doit posséder ceci :

- Diplôme technique en santé et sécurité
- 3 à 5 années d'expérience dans un cadre industriel semblable
- Expérience des activités ferroviaires et portuaires
- Capacité de travailler en équipe
- Connaissances informatiques, notamment de la suite Microsoft Office

Atouts :

- Canadian Registered Safety Professional (CRSP)
- Formation en enquête et analyse sur un incident (p. ex. TapRoot ou Essential Factors Analysis)

#### Quel sera votre lieu de travail?

La compagnie minière Iron Ore Company of Canada (IOC) est un chef de file canadien au chapitre de la production de concentrés et de boulettes de minerai de fer qui répondent aux besoins des clients partout dans le monde. IOC exploite une mine, une usine de concentration et une usine de bouletage à Labrador City, à Terre-Neuve-et-Labrador, en plus d'installations portuaires situées à Sept-Îles, au Québec. Elle exploite également 418 kilomètres d'une voie ferrée qui relie la mine au port.

**Posez votre candidature d'ici le 21 août si vous voulez travailler avec les plus récentes technologies et innovations, dans un environnement où nous vous mettons au défi d'amener des changements positifs.**

**Rio Tinto**

**URGENT • URGENT**

**Distributeurs recherchés**

Nous sommes à la recherche de personnes qui désirent effectuer des remplacements de routes pour nos camelots. Vous êtes intéressé?

Contactez-nous au **418 960-2090** poste 2400.

# EMPLOIS

**CAMELOTS RECHERCHÉS**

**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien

**District de Ferland : 500-B**

secteur disponible

**Appelez au 418 960-2090**

**CAMELOTS RECHERCHÉS**

**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien

**District de Ferland : 510**

secteur disponible

**Appelez au 418 960-2090**

**CAMELOTS RECHERCHÉS**

**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien

**District de Ferland : 500**

secteur disponible

**Appelez au 418 960-2090**

**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien

**VOUS VOULEZ ÊTRE VU PARTOUT?**

**CONTACTEZ-MOI!**

**Caroline Willard**  
418 960 2090 poste 2407  
418 965-6062

**EMPLOI**

**VILLE DE SEPT-ÎLES**

**MÉCANICIEN/MÉCANICIENNE**  
SERVICE DE L'INGÉNIERIE ET DES TRAVAUX PUBLICS  
CONCOURS M-2019-13

**POSTE PERMANENT**

Sous l'autorité de son supérieur immédiat, la personne titulaire du poste diagnostique les causes de détraquement et effectue, conformément aux règles du métier, les travaux mécaniques, hydrauliques et électriques requis pour la réparation et la mise en bon état de fonctionnement des véhicules et équipements municipaux.

**EXIGENCES**

- ◆ DEP en mécanique (diesel et automobile) ou toute autre formation équivalente;
- ◆ Permis de conduire (classe 5)

**CONDITIONS DE TRAVAIL**

Poste à temps plein (40 h/sem.) avec **horaire de soir** (16 h à minuit) **de novembre à mai** et horaire de jour (8 h à 17 h), de mai à novembre.

Le salaire se situe entre 21,90 \$ et 34,03 \$ de l'heure, auquel s'ajoute une gamme d'avantages sociaux compétitifs.

Consultez les détails et posez votre candidature en ligne avant le 11 AOÛT 2019

[ville.sept-iles.qc.ca/emploi](http://ville.sept-iles.qc.ca/emploi)

**APPLIED Industrial Technologies** **Atelier PV HYDRAULIQUE**

**Nous sommes présentement à votre recherche!**  
**Nous avons besoin de candidats motivés pour le poste de soudeur/assembleur!**

**Objectifs du poste :** Utiliser du matériel et des machines pour souder les métaux ferreux ou non ferreux pour réparer de la machinerie et des équipements industriels.

**Qualifications requises :**

- Programme d'apprentissage en soudure;
- Carte de CCQ et CWB (un atout);
- 5 ans d'expériences dans le domaine;
- Expérience en milieu industriel (un atout).

**Ce que nous offrons :**

- Salaire entre 18-30 \$ de l'heure selon expérience;
- Horaire de 10 heures par jour sur 4 jours;
- Régime complet d'avantages sociaux compétitifs – assurance vie, invalidité, médicale et dentaire;
- Programme d'épargne-retraite avec cotisation de la part de l'employeur;
- Environnement centré sur la sécurité des employés;
- Une équipe compétente et énergique.

Pour plus de détails, communiquer avec Karine Gagnon à [karineg@applied.com](mailto:karineg@applied.com)

**Vous cherchez le candidat idéal?**

**Annoncez-vous au bon endroit!**

Pour vos offres d'emploi, vos avis publics, vos appels d'offres

Vous désirez étendre votre territoire de recherche à Baie-Comeau, Saguenay, Québec, Val-d'Or, etc.?

Nous pouvons aussi vous aider pour tous vos placements dans la province.

**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien

**418 960-2090**  
[journal@lenord-cotier.com](mailto:journal@lenord-cotier.com)

Suivez-nous sur Facebook



## OFFRE D'EMPLOI

### Conseiller aux ventes

Le Centre Hi-Fi Groupe Select Sept-Îles est une entreprise en pleine expansion. Nous sommes à la recherche d'un conseiller aux ventes qui se joindra à notre équipe.

#### DESCRIPTION DE TÂCHES

La personne choisie aura pour tâches d'accueillir le client, présenter les différents produits et conseiller adéquatement les clients selon leurs besoins et leurs préférences. La personne est motivée d'apprendre les particularités de chaque produit en magasin. Elle doit répondre au téléphone, se servir d'une caisse et faire l'entretien du magasin.

#### QUALITÉS ET APTITUDES NÉCESSAIRES

- Aime la technologie et ce qui gravite autour
- Motivée et proactive
- Grand sens des responsabilités
- Ponctuelle
- Courtoise, autonome et possédant de l'entregent
- Bilingue, un atout

#### CONDITIONS D'EMPLOI

- Poste permanent
- Temps plein 36 h/semaine
- Jour, soir, fin de semaine
- Avantages sociaux
- Salaire à discuter

L'emploi du masculin vise uniquement à alléger le texte.

Faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à : [snault@hifiselect.ca](mailto:snault@hifiselect.ca)  
Note : Seulement les candidats retenus seront contactés.

Information : 128, rue Régault • 418 962-5353



**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien

#### VOUS VOULEZ ÊTRE VU PARTOUT?

CONTACTEZ-MOI!

**Sylvie Gagné**

418 960-2090 poste 2419  
581 881-5321



**Vous cherchez  
le candidat  
idéal?**

**Annoncez-vous  
au bon  
endroit!**

Pour vos  
offres d'emploi,  
vos avis publics,  
vos appels d'offres

Vous désirez étendre  
votre territoire  
de recherche à  
Baie-Comeau,  
Saguenay, Québec,  
Val-d'Or, etc.?

Nous pouvons aussi  
vous aider pour tous  
vos placements  
dans la province.

**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien

**418 960-2090**

[journal@lenord-cotier.com](mailto:journal@lenord-cotier.com)

Suivez-nous  
sur Facebook



CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MINGAN  
VILLE DE PORT-CARTIER



VILLE DE  
PORT-CARTIER

#### APPEL D'OFFRES DÉNEIGEMENT ET ENTRETIEN HIVERNAL DES RUES - SECTEUR RIVIÈRE-PENTECÔTE PROJET N° VPC-STP-TD-20190801-01

**PROJET** : La Ville de Port-Cartier demande des soumissions pour exécuter les travaux de déneigement et l'entretien hivernal des rues du secteur Rivière-Pentecôte, incluant les secteurs Grand-Ruisseau et Pointe-aux-Anglais, plus amplement décrits aux documents d'appel d'offres produits à ce sujet.

**DOCUMENTS D'APPEL D'OFFRES** : Les personnes intéressées à soumissionner ne peuvent obtenir copie de l'ensemble des documents d'appel d'offres, comprenant notamment les formules de soumission, que via le site Internet du système électronique d'appel d'offres (« SEAO »), à l'adresse [www.seao.ca](http://www.seao.ca) ou en téléphonant au 1 866 669-7326, à compter du **7 août 2019**.

**LIMITATION DE RESPONSABILITÉ** : La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

**GARANTIES DE SOUMISSION ET D'EXÉCUTION** : Les garanties financières à fournir et autres exigences applicables à cet égard sont spécifiées aux documents d'appel d'offres.

**DÉPÔT DES SOUMISSIONS** : Les soumissions devront respecter les spécifications prévues aux documents d'appel d'offres et parvenir au Service du greffe, à l'adresse suivante, avant l'heure indiquée à la date limite ci-après fixée pour la clôture des soumissions :

#### SERVICE DU GREFFE – VILLE DE PORT-CARTIER

HÔTEL DE VILLE  
40, avenue Parent  
Port-Cartier (Québec) G5B 2G5

**CLÔTURE DES SOUMISSIONS** : Les soumissions seront reçues au plus tard le **29 août 2019, jusqu'à 10 h 30**. L'ouverture des soumissions se fera publiquement à cette même date et à cette même heure, à la salle du conseil (RC-12) située à l'hôtel de ville, à l'adresse précitée, en présence des personnes intéressées.

**INFORMATIONS** : Pour toute information supplémentaire, communiquer avec **M. Wayne R. RYAN**, du Service des travaux publics, au **418 766-6413** ou avec **M. Yves LÉVESQUE**, au **418 766-5602**.

**RÉSERVES** : La VILLE DE PORT-CARTIER se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, sans avoir à motiver sa décision et sans encourir aucune responsabilité envers le ou les soumissionnaires.

**DONNÉ À PORT-CARTIER**, ce 30<sup>e</sup> jour du mois de juillet 2019.

La greffière,  
M<sup>e</sup> Natacha DUPUIS-CARRIER

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MINGAN  
VILLE DE PORT-CARTIER



VILLE DE  
PORT-CARTIER

#### APPEL D'OFFRES RECHARGE DE LA PLAGE MCCORMICK PROJET N° VPC-STP-TC-20190302-01

**PROJET** : La Ville de Port-Cartier demande des soumissions pour la réalisation des ouvrages de génie civil visant la recharge de la plage McCormick située à l'ouest de la ville de Port-Cartier, sur une longueur d'environ 205 mètres, ainsi que tous les travaux préparatoires y afférents, le tout tel que plus amplement exposé aux devis, cahier des charges et autres documents d'appel d'offres produits à ce sujet.

**OBTENTION DES DOCUMENTS D'APPEL D'OFFRES** : Les personnes intéressées à soumissionner ne peuvent obtenir copie de l'ensemble des documents d'appel d'offres, comprenant notamment les formules de soumission, que via le site Internet du système électronique d'appel d'offres (« SEAO »), à l'adresse [www.seao.ca](http://www.seao.ca) ou en téléphonant au 1 866 669-7326, à compter du **7 août 2019**.

**LIMITATION DE RESPONSABILITÉ** : La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

**GARANTIES DE SOUMISSION ET D'EXÉCUTION** : Les garanties financières à fournir et autres exigences applicables à cet égard sont spécifiées au cahier des charges et autres documents d'appel d'offres.

**DÉPÔT DES SOUMISSIONS** : Les soumissions devront respecter les spécifications prévues aux documents d'appel d'offres et parvenir au Service du greffe, à l'adresse suivante, avant l'heure indiquée à la date limite ci-après fixée pour la clôture des soumissions :

#### SERVICE DU GREFFE – VILLE DE PORT-CARTIER

HÔTEL DE VILLE  
40, avenue Parent  
Port-Cartier (Québec) G5B 2G5

**CLÔTURE DES SOUMISSIONS** : Les soumissions seront reçues au plus tard le **26 août 2019, jusqu'à 10 h 30**. L'ouverture des soumissions se fera publiquement à cette même date et à cette même heure, à la salle du conseil municipal (RC-12) située à l'hôtel de ville, à l'adresse précitée, en présence des personnes intéressées.

**INFORMATIONS** : Pour toute information supplémentaire, communiquer avec **M. Pierre-Charles APRIL**, du Service des travaux publics, au **418 766-5603**.

**RÉSERVES** : La VILLE DE PORT-CARTIER se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, sans avoir à motiver sa décision et sans encourir aucune responsabilité envers le ou les soumissionnaires.

**DONNÉ À PORT-CARTIER**, ce 31<sup>e</sup> jour du mois de juillet 2019.

La greffière,  
M<sup>e</sup> Natacha DUPUIS-CARRIER

# Port-Cartier se démarque en athlétisme

Une compétition inter-régionale d'athlétisme de niveau cadet s'est tenue les 3 et 4 août sur les installations de l'Université Laval à Québec. Charles Gauthier et Antoine Girard, tous deux de Port-Cartier, ont pris part à l'événement et se sont démarqués parmi les meilleurs du Québec dans leur catégorie.

Karine Lachance

Antoine Girard a terminé le 1 500 m à la marche avec une médaille d'or et un temps de 8 minutes 7 secondes. Ce résultat lui donne le troisième temps au canadien. De plus, il a complété le 1 200 m à la course avec un temps de 3:55 et le 800 m en 2:27.

«Antoine se démarque avec sa technique à la marche et son effort soutenu dans les épreu-



Charles Gauthier et Antoine Girard ont offert une excellente performance la fin de semaine dernière à l'Université Laval. (Photo : courtoisie)



## OFFRE D'EMPLOI

### INGÉNIEUR D'USINE POSTE PERMANENT

#### Rôle et responsabilités :

- Être responsable du processus d'identification du projet jusqu'à sa fermeture;
- Développer un besoin d'affaires clair et détaillé pour les projets capitalisables de l'usine avec le support du représentant de secteur;
- Être responsable de fournir l'analyse d'options et la solution recommandée pour le projet dans le respect des standards et norme d'Alcoa;
- Développer et mettre en place un plan clair d'exécution du projet incluant l'échéancier et l'estimation des coûts et s'assurer du respect de ces éléments;
- Déterminer la structure d'équipe nécessaire au projet et en supporter les intervenants;
- Identifier les services requis par des consultants et contracteurs, la sélection de ceux-ci ainsi que la supervision de leurs travaux;
- Coordonner les activités d'exécution avec les secteurs de production, la maintenance, les équipes en santé-sécurité et environnement;
- Élaborer et présenter des rapports périodiques sur la progression du projet.

#### Profil recherché :

- Baccalauréat ou DEC en génie;
- Membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec si bachelier;
- Minimum 3 ans d'expérience dont 2 ans d'expérience en industrie;
- Autonomie, facilité de communication, travail d'équipe, bon esprit de synthèse;
- La maîtrise de l'anglais parlé et écrit constitue un atout.

Postulez dès maintenant au [www.alcoa.com](http://www.alcoa.com) section carrière!

Dans cet affichage, le masculin est utilisé afin d'alléger le texte. Le poste s'adresse aux femmes et aux hommes.

Seules les personnes retenues dans le cours du processus seront contactés.

L'Aluminerie de Baie-Comeau compte sur une équipe de plus de 825 employés engagés et impliqués dans leur communauté. Elle produit annuellement quelques 280 000 tonnes métriques d'aluminium.



ves», le décrit Josée Caissy, membre de l'équipe d'entraîneurs.

Charles Gauthier a mérité la médaille d'argent avec une superbe course au 100 m haies, avec un temps de 15:24 secondes. Il a participé au saut en hauteur avec un résultat de 1 m 60, pour une cinquième place. Il a aussi franchi le fil d'arrivée du

800 m avec un temps de 2:13 minutes, ce qui lui a également donné une cinquième place.

«Les deux jeunes Port-Cartois ont réalisé des performances incroyables. La ville ne possède pas d'installation afin de permettre aux jeunes de pratiquer l'athlétisme, comme plusieurs petites villes de la Côte-Nord. Antoine et Charles pratiquent

surtout l'athlétisme en parascolaire et ils se sont taillé une place d'honneur parmi ceux qui ont la chance de faire partie d'un club d'athlétisme», exprime Mme Caissy.

La délégation de la Côte-Nord comptait sur 11 athlètes, qui ont terminé au sixième rang du classement final, parmi 13 régions.

## OFFRE D'EMPLOI



**Construction CM Plus**

### Charpentiers-Menusiers

- Carte de compétence de la CCQ serait un atout.
- Avoir le sens des responsabilités et un bon esprit d'équipe.

Tél. : 418 378-4855

Veillez transmettre votre C.V. à : [admin@constructioncmplus.ca](mailto:admin@constructioncmplus.ca)

Ou apportez votre C.V. au :

6, av. Narcisse-Blais, Baie-Comeau

# Les Stats sportives

## À L'AGENDA

### Cette semaine

18 août, Sept-Îles  
Infos : [www.facebook.com/ClubDeGolfSteMarguerite/](http://www.facebook.com/ClubDeGolfSteMarguerite/)

#### SOCCER

Mini-Mundial  
9 au 11 août, Sept-Îles  
Infos : Facebook Club Nordsoc Sept-Îles

Tennis  
Tournoi Winblé d'Inde  
10 et 11 août

Centre socio-récréatif (extérieur),  
Sept-Îles  
Info : [www.facebook.com/tennis7i/](http://www.facebook.com/tennis7i/)

#### GOLF

Championnat du club – PAL  
18 août  
Club de golf Ste-Marguerite  
Infos : [www.facebook.com/ClubDeGolfSteMarguerite/](http://www.facebook.com/ClubDeGolfSteMarguerite/)

#### CYCLISME

Cyclo Tour SP  
24 août  
Sept-Îles  
Infos : [www.facebook.com/Cyclo-TourSPCN/](http://www.facebook.com/Cyclo-TourSPCN/)

### À venir

#### GOLF

Coupe Côte-Nord  
17 août, Baie-Comeau

## SOCCER

### Ligue de soccer Senior « Le Toxedo » de Sept-Îles

Classement Saison 2019 (en date du 1er août 2019)

#### Pool Compétition

Équipe	PJ	V	D	N	BP	BC	+/-Points
FC-Aristochats	14	8	5	1	35	23	12 25
FC 4/20	14	8	6	0	40	33	7 24
Aestrenia - Café Toscane	15	7	7	1	34	34	0 22
La Compagnie	15	5	10	0	24	43	-19 15

#### Pool Participation A

Équipe	PJ	V	D	N	BP	BC	+/-Points
Les Vieux Loups	6	4	1	1	21	12	9 13
Les Marshals	7	4	3	0	19	25	-6 12
GCME	6	3	2	1	19	16	3 10
FC ScoreGasm	5	3	2	0	23	8	15 9
THC Ratoureux	6	2	4	0	18	21	-3 6
Fin renard resto	6	0	4	2	8	26	-18 2

#### Pool Participation B

Équipe	PJ	V	D	N	BP	BC	+/-Points
QUFC	7	4	3	0	22	19	3 12
Les Joyeux Compagnons	6	3	2	1	18	14	4 10
FC-Esseulé	6	3	3	0	14	28	-14 9
Onyx	7	2	4	1	23	16	7 7

#### Meilleurs buteurs (en date du 1er août 2019)

##### Pool Compétition

Nom	Équipe	Buts
Pierre-Alexandre Perré	FC 4/20	14
Olivier Langelier	FC-Aristochats	9
Daniel Diouf	La Compagnie	8
Danick Lévesque	FC 4/20	8
Yan Savoie	FC-Aristochats	7

##### Pool Participation \*

Nom	Équipe	Buts
Christopher Perrée	FC Scoregasm	14
Brandon Cassista	FC Scoregasm	14
Frédéric Clements	THC Ratoureux	11
Joé Lévesque	FC Scoregasm	10
Maxime Beauchesne	Les Marshals	9

\* : comprend les statistiques avant la séparation en deux pools

Statistiques complètes au [www.soccer7iles.com](http://www.soccer7iles.com)

## SOFTBALL

### Ligue de balle-molle masculine de Port-Cartier

Classement final Saison 2019

Équipe	PJ	V	D	N	PTS
Bar Le QG	16	8	4	4	20
Bar Chez Rhéal	16	7	6	3	17
Bar La Casa	16	7	8	1	15
Chez Véroh	16	5	9	2	12

#### Équipes Saison 2019

**Chez Véroh** : Mathieu Bérubé, Robert Spencer, Jean-Pierre Dion, Michel Losier, Éric Gagnon, Émile Dubé, Julian Leroux, Richard Bacon, Pierre Gionet, Carl Petitpas, Yannick Poulin, Guillaume Gaudreault, Jonathan Dufresne, François Tremblay, Raphaël Lapointe et Régis Gaudreault

**Bar Le QG** : Guillaume Bérubé, Justin Beaudin, David Gagnon, Steeve Gauthier, Luc Apestiguy, Philippe Deroy, Philippe Marcoux, Patrick St-Pierre, Marc Duchesne, Dany Vaillancourt, Steven Graig Simard, Jérôme Labrecque, Michael Joly, Samuel Martin, Gilles Lecompte et Carl Gaudreault

**Bar Chez Rhéal** : Sébastien Deschenes, Yves Servant, Lazaro Tirador, Maxime Deroy, Christopher Bernier, Mathieu Gagné, Jordan Deroy, Dany Vallée, Alexandre Vacher, Christopher Labrie, Guy Deroy, Dominic Cyr, Pier-Luc Tanguay, Dany Petitpas, Shawn Leblanc et Alexandre Bezeau

**Bar La Casa** : Mathieu-Éloi Gagné, Jeffrey Dallaire, Yanick Gagné, Jean-Frédéric Girard, Pierre-Luc Berthelot, Éric Nadeau, Stéphane Gagné, Éric Pelletier, Martin Gagnon, Jano Harvey, Stéphane Dallaire, Simon Couture, Alex Charest, Robert-Olivier Landry, Richard Lapointe et Kevin Paquet

Statistiques complètes au [www.marqueur.com](http://www.marqueur.com) (accès rapide : [BalleMollePC](http://www.marqueur.com/ballemollepc))

Infos : [www.facebook.com/liguedeballemollemasculinedeportcartier/](http://www.facebook.com/liguedeballemollemasculinedeportcartier/)

## VOLLEYBALL DE PLAGE

### Omnium dans l'vent

27 et 28 juillet 2019, Moisie

#### 4x4 Mixte Compétition D1

Gagnants : Le Jas' MAIN D'OR a des boules (Myriam Boudreault/Mariché Beaudin-Mongeau/Jasmin St-Pierre/Sam Girard)  
Finalistes : Lyd arrête de chialer (Lydia Pépin/Amélie Chapleau/Anthony Leclerc/Steven Boutin)

#### 4x4 Mixte Récréation A D1

Gagnants : 1 géant, 3 nains (Marianne Caissy/Naila Lavoie/Anthony Chapados/Justin Landry)  
Finalistes : Volley pas nos boules (Élise Marmette/Lucie Boudreau/Alexandre Turbis/Keven Boutin)

#### 4x4 Mixte Récréation B D1

Gagnants : On a d'autre qualité (Caroline Normand/Roxanne Ritchie/Benoît Lamontagne/Pierre-Antoine Ouellet)  
Finalistes : Artos potos (Kathy Pitre/Sarah Maloney/Antoine Godefroy/Luc Faucher)

#### 4x4 Mixte Récréation C D1

Gagnants : All-4-AS (Claudelle Prince/Hélène Paradis/François Hardy/Vincent Carbonelle)  
Finalistes : Deux heures vers l'est (Meggie Richard/Kamille Nadeau Mckenzie/Luc Mafrtin/Keven Boudreau)

#### 4x4 Mixte Participation

Gagnants : Les amateurs! (Jessica Blaney-Reis/Sarah Pelletier/Steve Gagné/Gabriel Langis)  
Finalistes : SYZO (Joyce Blaney/Stéphanie Elias/Yvan Cloutier/Pascal Elias)

Résultats complets (autres divisions) au [www.volley.si.ca/](http://www.volley.si.ca/)

## BALLE-MOLLE

### Ligue de balle-molle Amicale "Pub St-Marc" de Sept-Îles

Classement final Saison 2019

Équipe	PJ	V	D	N	PTS
Hockey Experts	18	9	5	4	22
Signalisation M.R.	18	10	7	1	21
OK Pneus/Mécano Expert	18	9	6	3	21
RBC Jérémy Gagnon	18	4	14	0	8

#### Équipes - Saison 2019

**RBC Division Hypothèques-Jérémy Gagnon (Oranges)** : Sylvio Jourdain, Jérémy Gagnon (cocapitaine), Yan Parisé, Steve Gagné, Mathieu Gagnon, Nico Grégoire, William Massé, Alexandre Ricard (cocapitaine), Jayson Nicolas, Frédéric Mousse, Cody Morency, Alexandre Turbis et Bernard Lalo-Malec

**Signalisation MR (Rouges)** : Hugues Baril (cocapitaine), Maxime Hébert (cocapitaine), David Deraps, Sébastien Scherrer, William Fontaine, Bryan Pelletier, Mathieu Roussin, Stéphane Parisé, Luc Vollant, Steve Heppell, Christian Labbé, Éric Bouchard et Quentin Letemplier

**Hockey Experts (Noirs)** : Sébastien Rioux, Keven Mailloux (cocapitaine), William Ambroise, Rémi Robichaud, Stéphane Girard, Jean-François Vigneault, Alexandre Guy, Éric Coulombe (cocapitaine), Nathaniel Michel, Jonathan Drolet, Gary Grégoire, Dimitri St-Pierre et Jean-Sébastien Kanapé

**OK Pneus/Mécano Expert (Bleus)** : Joël Mailloux (cocapitaine), Dany McMullen (cocapitaine), François Pouliot, Jean-Marie Jourdain, Martin Lévesque, Jean-François Lapierre, Marc Gaudreau, Yves Mailloux, Mario Lapierre, Miguel Rock, Frédéric Labbé-Vollant, Roch Beaulieu et Kupa Mckenzie

Statistiques complètes au [www.marqueur.com](http://www.marqueur.com) (accès rapide : [pubstmarc19](http://www.marqueur.com/pubstmarc19))

Infos : Facebook (Ligue Balle-Molle Amicale)

Pour faire paraître les statistiques de votre ligue, écrivez à [s.turcotte@lenord-cotier.com](mailto:s.turcotte@lenord-cotier.com) avant dimanche, 17 h.

# Le Nord-Côtier

## LE LEADER EN INFORMATION!

### Vous êtes témoin d'un événement ?

Contactez nous!

Votre scoop pourrait être publié dans le Nord-Côtier ou sur notre site web de nouvelles en continu.



**Sylvain Turcotte**  
[s.turcotte@lenord-cotier.com](mailto:s.turcotte@lenord-cotier.com)  
Poste 2411



**Mathieu Morasse**  
[m.morasse@lenord-cotier.com](mailto:m.morasse@lenord-cotier.com)  
Poste 2416



**Karine Lachance**  
[k.lachance@lenord-cotier.com](mailto:k.lachance@lenord-cotier.com)  
Poste 2408

719, boulevard Laure, Sept-Îles, 418 960 2090 • [www.lenord-cotier.com](http://www.lenord-cotier.com)

Suivez-nous :  

Festival Innu Nikamu

# L'équipe Prospect remporte le tournoi A.Cormier

**Le tournoi de balle-molle A.Cormier avait lieu pour la 13e fois en fin de semaine dernière en marge du festival Innu Nikamu. L'équipe Prospect a été couronnée championne de la classe compétition. Mais ce que les organisateurs retiennent le plus, c'est la participation de joueurs et d'équipes de diverses communautés.**

**Mathieu Morasse**

L'organisatrice Catherine Laurent se réjouit du fait que le tournoi était ouvert autant aux allochtones qu'aux autochtones pour une quatrième année consécutive.

Seize équipes y ont pris part, dont une de Sheshatshiu, une de Nutashkuan et une de Kawawachikamach. Les treize

équipes locales étaient autochtones, allochtones et mixtes.

«Moi ce que j'aime, c'est de voir rire le monde. J'aime ça le dimanche quand il y a plein de

fois», souligne le co-organisateur Eddy-Éric Fontaine.

C'est cependant la catégorie participation qui s'est avérée la plus payante pour la meilleure de ses huit équipes. En effet, l'équipe port-cartoise La Galère du QG a fait main basse sur la coquette somme de 2 600 \$ en dominant les Blue Jays 7 à 5, ces derniers repartant avec 1 200 \$ en poche.

« Plus qu'on va avoir d'activités comme ça, plus que les différences et les préjugés vont tomber. »

– Catherine Laurent

«Depuis qu'on fait la formule invitation, il y a des rapprochements entre les communautés. Plus qu'on va avoir d'activités comme ça, plus que les différences et les préjugés vont tomber», se réjouit-elle.

monde pour les finales», ajoutez-elle.

«On travaille et on s'amuse ensemble maintenant, ce qu'on ne voyait pas il y a quatre ans lorsqu'on a ouvert le tournoi aux allochtones pour la première

Côté météo, les averses ont légèrement perturbé le déroulement des matchs du samedi soir et des finales du dimanche, après deux soirées parfaites le jeudi et le vendredi.

«Ça n'a rien dérangé, même que ça a aidé le terrain. Le sable se compactait mieux en passant la gratte», affirme M. Fontaine.

## La Galère du QG s'enrichit

Quatre équipes étaient en lice dans la classe compétition. La finale a été chaudement disputée alors que Prospect a vaincu Innuat par la marque de 2 à 1. Ils ont ainsi reçu une bourse de 1 900 \$, contre 800 \$ pour les finalistes.

Enfin, les SSS de Sheshatshiu sont reparties au Labrador avec le titre de championnes féminines et la bourse de 1 300 \$. Elles ont conclu leur tournoi en remportant la finale 10 à 8 en prolongation (6 manches) contre les coriaces Golden Eyes, qui ont reçu une enveloppe de 600 \$. Quatre équipes prenaient part à la compétition dans la classe féminine.



L'équipe Prospect célèbre sa victoire en classe compétition du tournoi A.Cormier. (Photo : courtoisie)

## Un bilan positif pour la course de nuit Mamu/Alouette

(SC) La première édition de la course de nuit Mamu/Alouette a regroupé 35 participants, le 1er août, dans les rues de Sept-Îles

Les adeptes ont pris le départ sur le coup de 21 h. «J'avoue que la noirceur était grande. Tout s'est quand même bien passé. J'avais suggéré aux participants d'utiliser une lampe frontale et, l'an prochain, je vais rendre cet appareil obligatoire.»


Orchestrée par Roger Vachon, cette course/marche nocturne se voulait une nouvelle expérience, qui a vu les adeptes courir ou marcher sur un tracé de 1,7 kilomètre.

Ce petit bilan positif incite Roger Vachon à aller de l'avant. «C'est sûr qu'il y aura une deuxième édition, peut-être un plus tôt au mois de juillet. Je songe même à instaurer des tracés de cinq et dix kilomètres», a conclu le dynamique personnage avec entrain.

«C'est quelque chose que j'avais le goût d'essayer et je suis très content du résultat. L'objectif était de réunir des gens pour une activité et compléter la soirée sur une note plus sociale», a expliqué le responsable.



Roger Vachon, accompagné de Charlotte Losier, dresse un premier bilan positif de la course de nuit Mamu/Alouette. (Photo:Jacqueline Losier)



**RÉSERVE FAUNIQUE DE PORT-CARTIER - SEPT-ÎLES**

**Statistiques de pêche pour la période du 16 juillet au 29 juillet 2019**

Plan d'eau	Captures / personnes	Poids moyen
Lac Cache Deux	17	ND
Lac Grand Caotibi	20	.4 lb
Lac Coquart	20	.4 lb
Lac Profond	15	.3 lb
Lac Simard	16	.3 lb

**La plus grosse...**

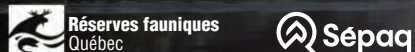
**Pêche de la période :**  
Bermond Bernier 2 pers. 40 truites 26.5 lbs au lac Grand Caotibi

**Prise de la période :**  
Éric Leblanc 1 truite de 2.8 lbs au lac Walker

**Prise pour la saison :**  
Julie Drouin 1 truite de 3.8 lbs au lac Quatre Lieues

**Pêche pour la saison :**  
Bermond Bernier 2 pers. 40 truites 26.5 lbs au lac Grand Caotibi

\*Les statistiques sont celles recueillies en date du 29 juillet 2019



## Cyclo Tour SP

## Pédaler pour améliorer le quotidien

**Le vélo viendra en soutien à la sclérose en plaques le 24 août prochain avec la 5<sup>e</sup> édition du Cyclo Tour SP – Section Côte-Nord. L'organisation vise une récolte de 30 000 \$, un montant similaire à celui amassé l'an dernier (28 445 \$). Les grandes lignes du rendez-vous de 2019 ont été dévoilées en conférence de presse le 30 juillet.**

**Sylvain Turcotte**

La population est invitée à participer ou à contribuer à l'événement. Les cyclistes pourront s'aventurer sur la 138 pour un des deux défis, celui intermédiaire (65 km – tente jaune au barrage SM2 aller-retour) ou celui élite (130 km – tente jaune à Port-Cartier aller-retour).

Ce volet se déroule de façon sécuritaire avec une escorte policière, des encadreurs et la présence d'une infirmière. Zone Vélo Ski assure la réparation des pépins mécaniques.

Les familles pourront y trouver leur compte dans un tout autre volet. Pour une troisième année, il y a le rallye-vélo dans les rues de Sept-Îles, une randonnée avec des énigmes à trouver, question de sensibiliser les participants à la sclérose en plaques.

#### Un fidèle

L'édition 2019 du Cyclo Tour SP aura comme président d'honneur Jules Côté, vice-président ingénierie et procédés d'usine chez

Alouette. M. Côté a participé aux quatre premiers rendez-vous de l'événement. Il a contribué à y créer un certain engouement.

Il s'est dit heureux d'être le président d'honneur de l'édition 2019. «C'est une belle organisation et j'aime m'impliquer dans le communautaire. On veut amasser des sous et avoir du plaisir. Quand on s'ouvre les yeux, on voit des gens autour de nous qui sont touchés».

#### Sur la bonne voie

La sclérose en plaques touche près de 500 personnes sur la Côte-Nord. Cette maladie, attribuable en partie au manque de vitamine D, frappe davantage les femmes que les hommes et se retrouve plus particulièrement chez les 20-49 ans. Le Canada affiche le plus haut taux au monde.

Les fonds amassés servent à la recherche afin de retarder l'évolution de la maladie et améliorer la qualité de vie des gens qui en sont atteints. «Les recherches vont bien», souligne la pharmacienne Claire Perron, également vice-présidente sur le conseil d'administration de la Société canadienne de la sclérose en plaques – Section Côte-Nord.

#### Vibrant témoignage

Annabelle Céré, mère sportive et active, a reçu le diagnostic de la sclérose en plaques il y a quatre ans. Elle fait partie du conseil d'administration.



Geneau Gagnon et Annabelle Céré, membres du conseil d'administration de la Société canadienne de la sclérose en plaques – Section Côte-Nord, le fils de Mme Céré, Loïc, et le président d'honneur du Cyclo Tour SP 2019, Jules Côté. (Photo : Le Nord-Côtier)

Lors de la conférence de presse, elle a livré un touchant témoignage en compagnie de son fils Loïc, 11 ans, le seul de ses quatre enfants à avoir vécu le avant et le après du quotidien avec la maladie. «Loïc a connu maman avant la maladie. Il a eu un deuil à faire. Je ne veux pas que mes enfants soient pénalisés, vu que

la sclérose en plaques a pris les commandes de mon corps», a-t-elle raconté. Pour lire le témoignage partagée par Annabelle et Loïc, consultez cet article sur notre site Internet.

#### Infos et inscriptions

Pour vous inscrire au Cyclo Tour

SP 2019, pour faire un don ou pour plus de détails, visitez le [scleroseenplaques.ca](http://scleroseenplaques.ca) ou [facebook.com/CycloTourSPCN/](https://facebook.com/CycloTourSPCN/). Vous pouvez également vous rendre au bureau de l'organisme situé à la MOCSI (652, avenue De Quen). Des soirées d'information et inscription s'y tiendront les 15 et 22 août de 16 h 30 à 20 h.

MYRIOPHYLLE À ÉPIS :  
MIEUX VAUT PRÉVENIR !

INSPECTEZ  
ET NETTOYEZ  
VOTRE EMBARCATION

Votre gouvernement

Québec

# Le East Coast Pro Tour s'arrête à Sept-Îles

Des professionnels de clubs de golf reviendront à Sept-Îles à la fin août pour un tournoi d'envergure avec 25 000 \$ à l'enjeu sur les allées du Club Ste-Marguerite. L'Invitation Quality Inn Sept-Îles/Uashat s'inscrit au calendrier du nouveau circuit de golf, le East Coast Pro Tour (ECPT), qui prend la relève du Circuit Canada Pro Tour.

Sylvain Turcotte

s.turcotte@lenord-cotier.com



Il se jouera donc du golf de haut niveau au Club Ste-Marguerite à la fin août comme ce fut le cas l'an passé.

Dans un scénario digne d'un film d'Hollywood, le pro local Jean-Pierre Morin et son partenaire Marc-Étienne Bussières avaient renversé la vapeur en fin de dernière ronde pour décrocher les grands honneurs.

Les deux comparses assurent vouloir défendre leur titre même si le circuit a changé de nom. Le ECPT a été mis sur pied par Luca Greco et Massimo Roch Gagnon.

L'Invitation Quality Inn Sept-Îles/Uashat mettra aux prises des golfeurs professionnels de clubs du Québec.

L'Invitation Quality Inn Sept-Îles/Uashat mettra aux prises des golfeurs professionnels de clubs du Québec.

Ils se disputeront une compétition en équipe de trois rondes, une en formule mulligan le 29 août au matin et une en coups alternés l'après-midi de la même journée. La dernière ronde se jouera le 30 en formule deux balles, meilleure balle. Le duo champion empochera la bourse de 7 000 \$.

Le rendez-vous au Club Ste-Marguerite aura pris son envol le mercredi 28 août avec une compétition pro-am. Les personnes intéressées peuvent y participer moyennant 600 \$ par quatuor.

Les spectateurs pourront suivre les joueurs sur le parcours. Ceux et celles qui veulent donner du temps comme bénévole pour l'événement doivent communiquer avec le Club Ste-Marguerite au 418 583-2488.

D'autres détails seront dévoilés dans les prochaines semaines, notamment les joueurs qui feront la lutte à Jean-Pierre Morin et son partenaire de jeu.

Il s'agira d'une belle semaine festive au Club Ste-Marguerite. La compétition du East Coast Pro Tour sera immédiatement suivie du Tournoi des marchands, qui se déroulera du 31 août au 2 septembre.



Vainqueur l'an dernier au tournoi du Circuit Canada Pro Tour, le pro du Club de golf Ste-Marguerite Jean-Pierre Morin et son coéquipier Marc-Étienne Bussières pourront défendre leur titre à Sept-Îles à la fin août. L'Invitation Quality Inn Sept-Îles/Uashat fait partie du calendrier du East Coast Pro Tour pour 2019. (Photo : archives - Le Nord-Côtier)

**16<sup>E</sup>**

# OMNIUM

**23 AOÛT 2019**

**CLUB DE GOLF DE BAIE-COMEAU**

**SOUPER AU CENTRE HENRY-LEONARD**

INFORMATIONS OU INSCRIPTION : [URLSCN.QC.CA](http://URLSCN.QC.CA)

**LA FONDATION LOISIR ET SPORT**

**CÔTE-NORD & LE DRAKKAR**

AU PROFIT DES ÉTUDIANTS-ATHLÈTES DE LA RÉGION ET DU DRAKKAR DE BAIE-COMEAU

**PRÉSIDENTS D'HONNEUR**

**OLIVIER DONAIS**  
COMPLEXE MAXI-FORME +

**GUILLAUME GOULET**  
CLINIQUE DENTAIRE PATRICE CÔTÉ,  
ÉRIKA MICHAUD ET GUILLAUME GOULET

Fondation  
**LOISIR**  
Côte-Nord

**Tarifs :**

**Forfait VIP : 750 \$**  
INCLUANT 4 DROITS DE JEU ET SOUPERS, 2 VOITURETTES ÉLECTRIQUES, 4 CONSOMMATIONS, 4 SOUPERS SUPPLÉMENTAIRES ET UNE BOUTEILLE DE VIN LORS DU SOUPER.

**Quatuor : 600 \$**  
4 DROITS DE JEU ET SOUPERS

**Unitaire : 150 \$**  
1 DROIT DE JEU ET SOUPER

**Souper seulement : 40 \$**



quebecsubaru.ca

Le Québec, c'est plus de 6 000 km de sentiers.  
Profitez-en.



LA TOUTE NOUVELLE  
**FORESTER** 2019

208 paiements à partir de **88 \$\*** par semaine taxes en sus Location de **48** mois



Prix de détail suggéré de

**29 835 \$**

Transport et préparation inclus, taxes en sus

Avec un acompte de 1 257,00 \$. Montant total exigé avant le début de la location : 1 546,41 \$ (taxes incluses).  
Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km avec kilométrage additionnel de 0,10 \$ le km.

- Traction intégrale symétrique
- Moteur Boxer®
- Système EyeSight<sup>MC1</sup> (en option)
- X-Mode



avec système EyeSight<sup>MC</sup> et phares spécifiques, construits après janvier 2019<sup>2</sup>

**SEPT-ÎLES SUBARU**  
299, boul. Laure • Sept-Îles  
418 962-4475 • 1-866-962-4475  
[www.septilessubaru.com](http://www.septilessubaru.com)



Yves Boily  
propriétaire



Anie Lebel  
propriétaire



Louise Mckinnon  
directrice commerciale



Gilles Allain  
conseiller certifié



\* L'offre de location s'applique au modèle illustré, la Forester 2.5i 2019 (KJ2 25), à transmission automatique, dont le prix de détail suggéré est de 29 835 \$ (taxes en sus). L'offre de location comprend 208 paiements de 88 \$ (taxes en sus) par semaine pour un terme de 48 mois et 1 257,00 \$ en comptant initial. Le premier paiement de 88 \$ est requis à la signature du contrat. Le montant total exigé avant le début de la location est de 1 546,41 \$ (taxes incluses). La location est basée sur une allocation annuelle de 20 000 km. Des frais de 0,10 \$/km seront facturés pour les kilomètres excédentaires. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais de transport et de préparation, ainsi que les droits spécifiques sur les pneus neufs sont inclus. Le permis de conduire, l'immatriculation (prix varie selon le client) et les assurances sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. L'offre et les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. Le financement est offert sous réserve de l'approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. L'offre est en vigueur jusqu'au 31 août 2019. Certaines conditions s'appliquent. 1. EyeSight<sup>MC</sup> est un système d'assistance au conducteur qui peut ne pas fonctionner dans certaines conditions. Il incombe en tout temps au conducteur d'adopter une conduite sécuritaire et prudente. L'efficacité du système dépend de nombreux facteurs, tels que l'entretien du véhicule ainsi que les conditions météorologiques et routières. Consultez le Manuel du propriétaire pour les détails de fonctionnement et les limites. 2. Les cotes de sécurité sont attribuées par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Visitez le [www.iihs.org](http://www.iihs.org) pour connaître les méthodes de tests. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails. Forester et Subaru sont des marques déposées. Information tirée du site web Québec original ([quebecoriginal.com](http://quebecoriginal.com)).

**Notre département des ventes est ouvert en soirée du lundi au jeudi de 18h30 à 20h**